

INFINITON

CALENTADOR DE AGUA ELÉCTRICO



CAB3HV30T
ean: 8445639007327

CAB3HV50T
ean: 8445639007334

CAB3HV80T
ean: 8445639007341

CAB3HV100T
ean: 8445639007358

CAB3HV150T
ean: 8445639007426

Antes de utilizar su nuevo producto Infiniton, lea atentamente este manual de usuario, a fin de aprender a usar de manera segura y eficiente las funciones que le ofrece este dispositivo.

Información de seguridad	4
Instalación	5
Funcionamiento	8
Limpieza y mantenimiento	9
Solución de problemas	10



Prohibición de instalación en exterior

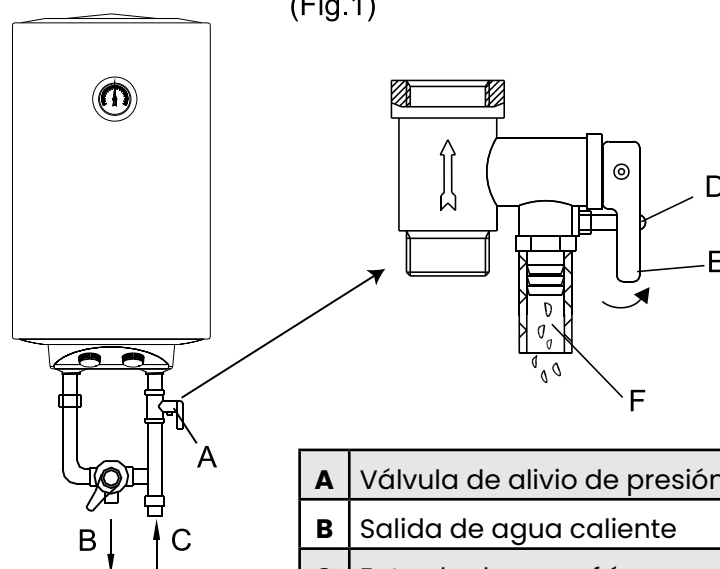
Este calentador de agua eléctrico está diseñado exclusivamente para uso doméstico en interiores. Queda expresamente prohibida su instalación en exteriores o en ubicaciones expuestas a la intemperie. El aparato debe instalarse en un espacio adecuadamente protegido frente a la lluvia, humedad ambiental, heladas, radiación solar directa y cualquier otra inclemencia meteorológica. Una instalación en exteriores o en entornos no protegidos puede provocar daños en los componentes eléctricos, riesgos para la seguridad de las personas y la anulación de la garantía del producto, al no cumplir con las condiciones de uso previstas por el fabricante.



La instalación de este termo de agua eléctrico debe ser realizada por personal cualificado profesionalmente.

Antes de instalar este calentador de agua, compruebe y confirme que la toma de tierra de la toma de alimentación está correctamente conectada a tierra. De lo contrario, el calentador de agua eléctrico no podrá instalarse ni utilizarse. No utilice alargaderas. La instalación y el uso incorrectos de este calentador de agua eléctrico pueden provocar lesiones graves y pérdidas materiales.

(Fig.1)



A	Válvula de alivio de presión
B	Salida de agua caliente
C	Entrada de agua fría
D	Tornillo de rosca
E	Palanca de desagüe
F	Orificio de descarga de presión

Sácale el máximo partido a tu termo

Los termos eléctricos son depósitos que generan y acumulan agua caliente. Su funcionamiento es muy sencillo, pero en tu día a día pueden aparecer diferentes problemas que podrías arreglar tú mismo. En Infiniton te ayudamos con eso y mucho más.

¿Dónde lo puedo instalar?

Antes de realizar la compra, es importante saber dónde vamos a colocar el electrodoméstico. Por lo general, debe estar cerca del cuarto de baño, ya que no queremos que disminuya la temperatura del agua en su recorrido por las tuberías hasta llegar al cuarto de baño.

Así que la mejor solución para colocarlo es directamente en el cuarto de baño, el lugar más cercano posible al punto de uso del agua caliente (evita pérdidas de temperatura del agua debido al recorrido por las tuberías).

Además, necesitamos una toma de corriente y una toma de agua lo más cerca posible.

Las zonas que cuenten con una salida al exterior, por ejemplo, una terraza, balcón, garaje, disminuirán la eficiencia energética ya que necesitaremos más energía eléctrica para alcanzar y mantener la temperatura deseada, al tratarse de una zona más fría. Es aconsejable aislar la cubierta, así como las tuberías de agua fría y caliente.

Recomendaciones para el cuidado

Al instalar un termo eléctrico debemos tener en cuenta una serie de consideraciones y cuidados para su correcto funcionamiento. Te mostraremos una lista de medidas que debes aplicar para el cuidado de este electrodoméstico:

No lo dejes encendido si te vas de viaje

Si te vas de vacaciones o por motivos de trabajo durante varios días, apaga por completo el termo..

Comprueba tu sistema de agua

El funcionamiento general de todas las tuberías de la vivienda influye en el rendimiento del termo eléctrico. Por eso debemos asegurarnos de que las tuberías funcionen correctamente.

Chequea la entrada y salida de agua

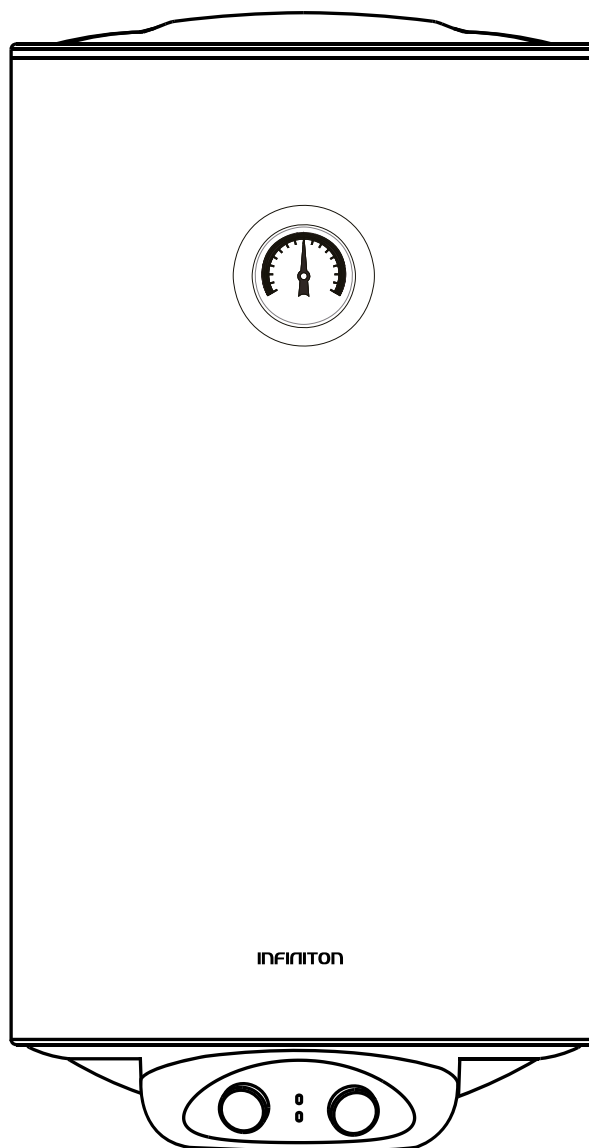
Uno de los sitios que puede presentar más problemas en un termo eléctrico es la entrada o salida de agua. Compruebe si hay fugas que desperdicien agua y afecten a la calefacción.

Limpia el interior del recipiente

Es recomendable limpiar frecuentemente el interior del depósito de agua. Para ello debemos desconectarlo de la corriente eléctrica y destapar el depósito, para luego limpiarlo con un paño húmedo. Todo esto sin usar ningún agente químico o corrosivo.

Presta atención a este manual de usuario

La manera más eficaz de mantener el buen estado de un termo eléctrico es siguiendo las indicaciones de los fabricantes. Es por ello que debemos estudiar con cierta atención los manuales de uso, mantenimiento e instalación.



Seguridad general

El calentador de agua no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el calentador.

La pared en la que se instale el calentador de agua eléctrico debe poder soportar la carga de más del doble del calentador completamente lleno de agua sin que se produzcan deformaciones ni grietas. En caso contrario, deberán adoptarse otras medidas de refuerzo.

La toma de corriente debe estar conectada a tierra de forma fiable. La altura de instalación de la toma de corriente no debe ser inferior a 1,8m. La corriente nominal de la toma no debe ser inferior a 16A. La toma y el enchufe deben mantenerse secos para evitar fugas eléctricas. Si el cable de alimentación está dañado, debe utilizarse el cable de alimentación especial suministrado por el fabricante y ser sustituido por personal de mantenimiento profesional.

La presión máxima del agua de entrada es de 0,5MPa; la presión mínima del agua de entrada es de 0,1MPa, siendo necesaria para el correcto funcionamiento del aparato.

Al utilizar el calentador por primera vez (o al utilizarlo por primera vez después del mantenimiento), éste no podrá ponerse en marcha hasta que se haya llenado completamente de agua. Durante el llenado de agua, debe abrirse al menos una de las válvulas de salida del calentador para evacuar el aire. Esta válvula puede cerrarse una vez que el calentador se haya llenado completamente de agua.

La válvula de alivio de presión adjunta con el calentador debe instalarse en la entrada de agua fría de este calentador, asegurándose de que no quede expuesta al empañamiento. El agua puede salir de la válvula de alivio de presión, por lo que el tubo de salida debe estar bien abierto al aire. Para drenar el agua dentro del recipiente interior, se puede drenar desde la válvula de alivio de presión. Afloje el tornillo de rosca de la válvula de descarga de presión y levante la palanca de drenaje hacia arriba (véase la Fig. 1). El tubo de desagüe conectado al orificio de descarga de presión debe mantenerse inclinado hacia abajo y en un entorno libre de heladas. El agua puede gotear del tubo de descarga del dispositivo de descarga de presión y que este tubo debe dejarse abierto a la atmósfera.

Durante el calentamiento, pueden caer gotas de agua por el orificio de liberación de presión de la válvula de alivio de presión, siendo éste un fenómeno normal. El orificio de liberación de presión no debe bloquearse bajo ninguna circunstancia, de lo contrario, el calentador puede dañarse, incluso provocar accidentes. Si se produce una fuga de agua importante, póngase en contacto con el centro de atención al cliente para su reparación.

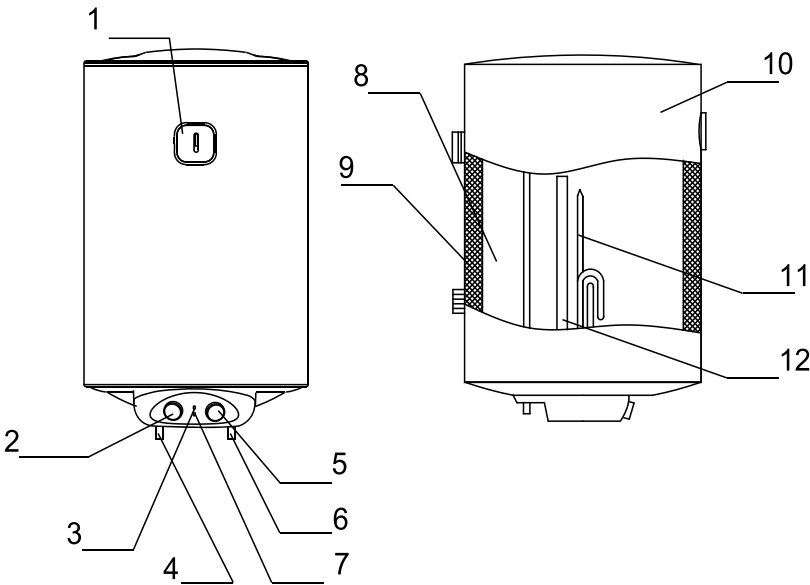
La válvula de alivio de presión debe ser revisada y limpiada regularmente, para asegurarse de que no se bloquee.

Dado que la temperatura del agua en el interior del calentador puede alcanzar los 75°C, el agua caliente no debe exponerse al cuerpo humano cuando se utilice por primera vez. Ajuste la temperatura del agua a una temperatura adecuada para evitar quemaduras.

Si alguna pieza o componente de este calentador de agua eléctrico está dañada, póngase en contacto con el centro de atención al cliente para su reparación.

Descripción del producto

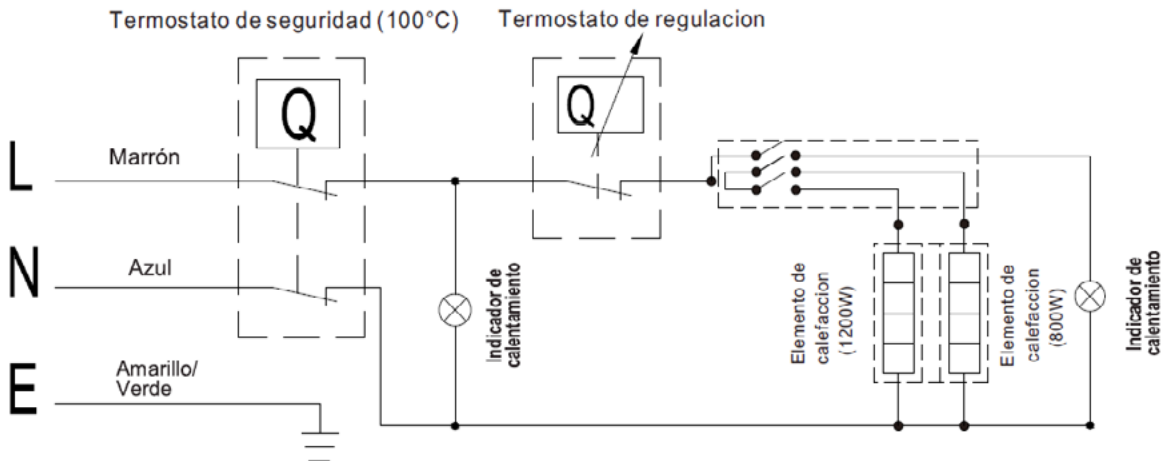
Debido a las innovaciones tecnológicas, es posible que la descripción del producto que aparece en este manual no coincida completamente con su electrodoméstico. Las informaciones más detalladas corresponden al producto final.



1	Termómetro
2	Encendido/Apagado
3	Indicador luminoso de encendido
4	Salida de agua caliente
5	Botón de ajuste de la temperatura
6	Entrada de agua fría
7	Indicador luminoso de funcionamiento
8	Acumulador interior
9	Aislamiento térmico
10	Cubierta
11	Elemento calefactor
12	Ánodo

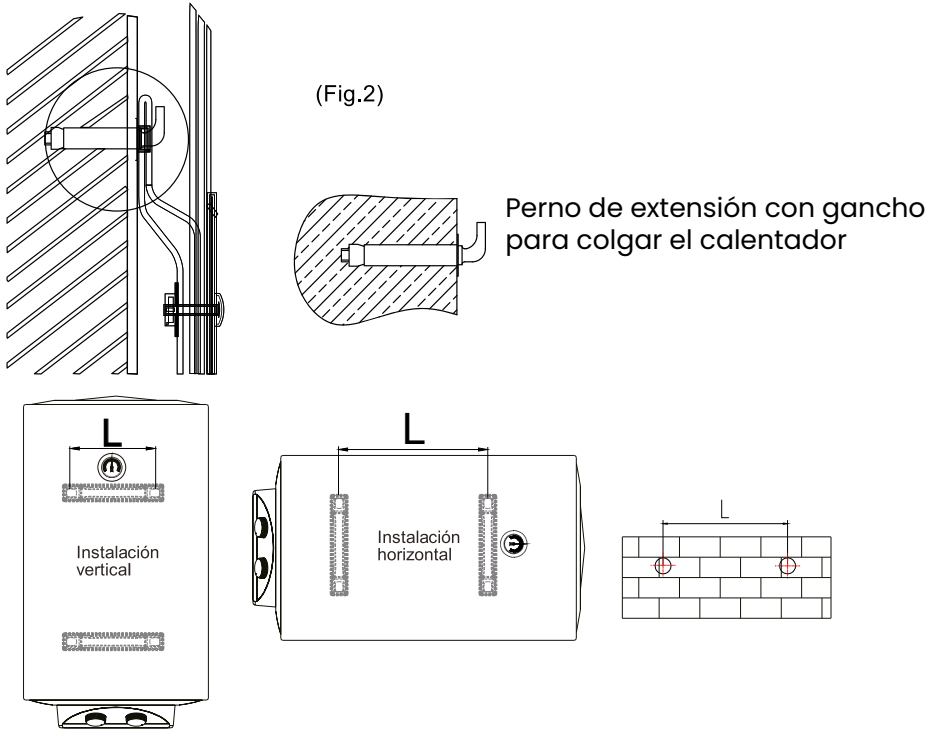
Tensión nominal	220-240V
Frecuencia nominal	50/60HZ
Presión nominal	0.75MPa
Temperatura del agua	75°C
Resistencia al agua	IPX4
Toma de corriente	250V~ 10A
Potencia nominal	800/1200/2000W
Corriente nominal	3.5/5.2/8.7A
Volumen nominal	30L/50L/80L/100L/120L/150L
Rendimiento útil de calefacción	>90%
Tipo de estructura	Herméticamente cerrado
Modo de fijación	Tipo colgante

Diagrama eléctrico



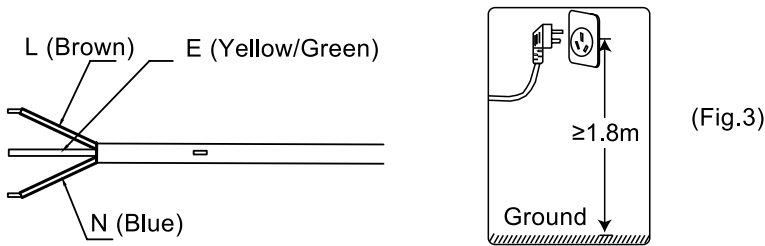
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Este calentador de agua eléctrico debe instalarse en una pared resistente. Si la pared no puede soportar una carga equivalente a dos veces el peso total del calentador lleno de agua, será necesario instalar un soporte especial. En caso de que la pared sea de un material hueco, asegúrese de rellenarla completamente con una capa de hormigón de cemento.
2. Después de seleccionar una ubicación adecuada, determine la posición de los dos agujeros de instalación utilizados para los pernos de extensión con gancho y realice dos agujeros en la pared con la profundidad correspondiente mediante el uso de una broca con el tamaño que coincida con los pernos de expansión conectados con el calentador, inserte los tornillos, coloque el gancho hacia arriba, apriete las tuercas para fijar firmemente y, a continuación, cuelgue el calentador de agua eléctrico (ver Fig.2).



Capacidad		30L	50L	80L	100L	120L	150L
L (mm)	Instalación vertical	185	185	210	210	210	210
	Instalación horizontal hacia la derecha	208	470	327	487	647	856

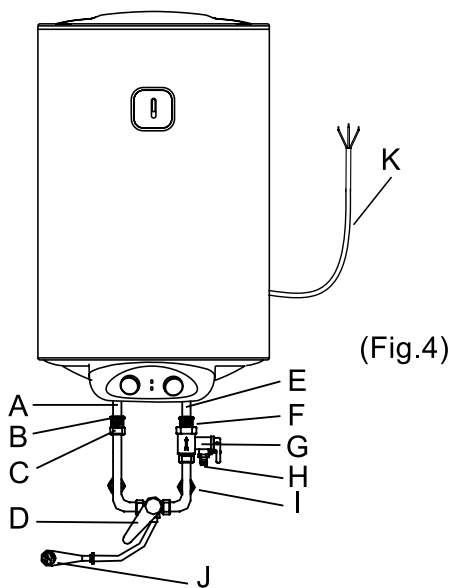
3. Instale la toma de corriente en la pared. La toma de corriente debe ser de 220V. Se recomienda colocar la toma a la derecha, encima del calentador. La altura de la toma hasta el suelo no debe ser inferior a 1,8m (ver Fig.3). En caso de avería en el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante, un servicio técnico o una persona cualificada para garantizar la seguridad.



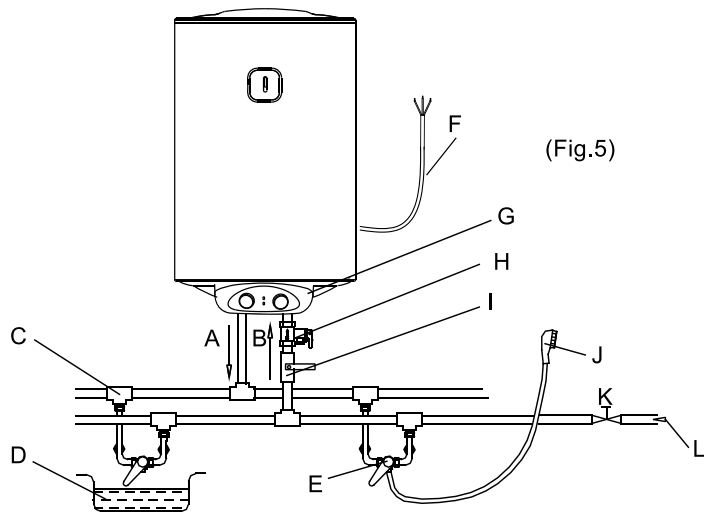
4. Si el cuarto de baño es demasiado pequeño, el calentador puede instalarse en otro lugar. Sin embargo, con el fin de reducir las pérdidas de calor de la tubería, el lugar de instalación del calentador deberá estar lo más cerca posible del mismo.

CONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS

- 1. Las medidas de las tuberías deben ser de G1/2"; La presión máxima de entrada debe ser expresada en Pa; La presión mínima de entrada debe ser expresada en Pa.
- 2. Conexión de la válvula de alivio de presión con el calentador en la entrada del calentador de agua.
- 3. Para evitar fugas al conectar las tuberías, las juntas de estanqueidad de goma suministradas con el calentador deben añadirse al final de las roscas para garantizar uniones a prueba de fugas (ver Fig.4).
- 4. Si desea realizar un sistema de suministro de varias salidas, consulte el método que se muestra en las figuras 5 y 6 para conectar las tuberías.
- 5. Es de obligatoria instalación manguitos electrolíticos. Recomendados por el fabricante para conservar la garantía.
- 6. Se precisa la revisión del ánodo de magnesio anualmente.



A	Salida de agua caliente
B	Juntas de goma
C	Tornillo para salida de agua caliente
D	Palanca de ajuste de la válvula mezcladora
E	Entrada de agua fría
F	Juntas de goma
G	Válvula de alivio de presión
H	Orificio de descarga de presión
I	Tornillo de unión para entrada de agua fría
J	Salida de ducha
K	Cable de alimentación



A	Salida de agua caliente
B	Entrada de agua fría
C	Junta triple
D	Depósito de agua
E	Válvula mezcladora
F	Cable de alimentación
G	Unidad principal
H	Válvula de alivio de presión
I	Válvula de entrada de agua
J	Salida de ducha
K	Válvula de entrada de agua
L	Tubería de agua corriente

Asegúrese de utilizar los accesorios suministrados por nuestra empresa para instalar este calentador de agua eléctrico. Este calentador de agua eléctrico no puede colgarse del soporte hasta que se haya confirmado que es firme y fiable. De lo contrario, el calentador de agua eléctrico puede caerse de la pared, lo que puede provocar daños en el calentador, incluso accidentes graves de lesiones. Al determinar la ubicación de los orificios para los pernos, deberá asegurarse de que exista un espacio libre no inferior a 0,2 m en el lado derecho del calentador eléctrico, para facilitar el mantenimiento del calentador, en caso necesario.

Instalación del termo en posición horizontal

La instalación del equipo en posición horizontal deberá realizarse con orientación hacia la derecha, respetando en todo momento la configuración original de conexiones definida por el fabricante (entrada de agua fría en la parte inferior y salida de agua caliente en la parte superior, según su diseño interno).

No está permitida la inversión de las conexiones hidráulicas, por los siguientes motivos:

- El fabricante establece un único sentido de funcionamiento (entrada de agua fría junto con la válvula de seguridad en una posición específica).
- La alteración de este esquema puede comprometer tanto la seguridad del equipo como su correcto funcionamiento.
- Cualquier modificación no contemplada en el manual puede implicar la pérdida de la garantía.

En caso de requerir una orientación distinta, deberá garantizarse que las conexiones mantengan su disposición funcional original, sin inversión de flujos.

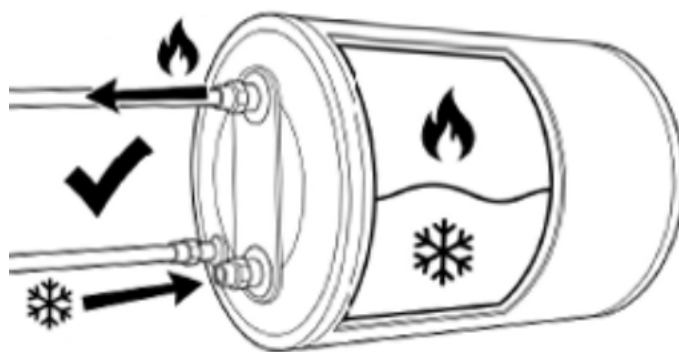
La instalación en una orientación contraria a la prevista (hacia la derecha) altera el principio de funcionamiento del termo, basado en la estratificación térmica del agua.

El equipo está diseñado para que:

- El agua fría entre por la parte inferior.
- El agua caliente se acumule y se extraiga por la parte superior.

Una instalación incorrecta puede provocar:

- Mezcla de agua fría y caliente.
- Pérdida de capacidad útil del depósito.
- Generación de volúmenes de agua caliente no aprovechables.
- Reducción significativa del rendimiento.



En la práctica, esto se traduce en una disminución del suministro de agua caliente, aun cuando el equipo esté funcionando correctamente.

Por tanto, la orientación de la instalación debe garantizar el mantenimiento de la distribución interna de temperaturas y flujos definida por el fabricante, no siendo válida cualquier instalación que altere dicha lógica hidráulica.

De ahí que se recomienda al usuario respetar la disposición de las conexiones de agua, siendo imprescindible que la salida de agua caliente se mantenga en el punto superior y la entrada de agua fría en el inferior, conforme al diseño del equipo.

Modo de uso

En primer lugar, abra una de las válvulas de salida del calentador de agua y, a continuación, abra la válvula de entrada de agua. De este modo, el calentador se llenará de agua. Cuando salga agua por el tubo de salida, significa que el calentador se ha llenado completamente de agua, por lo que puede cerrarse la válvula de salida.

Nota:

Durante el funcionamiento normal, la válvula de entrada deberá mantenerse siempre abierta.

Este termo eléctrico está equipado con dos reguladores y dos indicadores luminosos en el panel de mandos:

El regulador izquierdo regula la potencia de calefacción en cuatro niveles diferentes:

Nivel 0: Modo de espera (sin calefacción).

Nivel 1: Potencia de 800W.

Nivel 2: Potencia de 1200W.

Nivel 3: Potencia de 2000W.

En función de las necesidades, cada usuario puede elegir la potencia que desee.

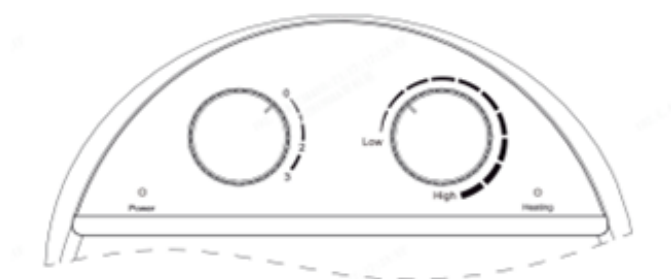
El regulador derecho se utiliza para ajustar la temperatura, gire hacia la derecha el regulador para aumentar la temperatura del agua. El rango de temperatura ajustable es de 20°C a 75°C.

Indicador de encendido (extremo izquierdo):

Se ilumina cuando la unidad está conectada a una fuente de alimentación.

Calefacción (más a la derecha):

Se ilumina cuando el termo está calentando.



⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, corte la corriente eléctrica.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No está permitido que personas no profesionales desmonten el termostato para reajustarlo. Póngase en contacto con profesionales para realizar el mantenimiento.

De lo contrario, nuestra empresa no se hará responsable si se produce algún accidente.

- Compruebe el enchufe y la toma de corriente con la mayor frecuencia posible. Debe haber un contacto eléctrico seguro y una toma de tierra adecuada. El enchufe y la toma de corriente no deben calentarse excesivamente.
- Si el calentador no se utiliza durante mucho tiempo, especialmente en regiones con baja temperatura ambiente (por debajo de 0°C), es necesario vaciar el agua del calentador para evitar daños en el calentador de agua, debido a la congelación del agua en el tanque interno. (Consulte las precauciones en este manual para el método para vaciar el agua del recipiente interior).
- Para garantizar un funcionamiento fiable y duradero del calentador de agua, se recomienda limpiar regularmente el depósito interno y eliminar los depósitos en el elemento calefactor eléctrico del calentador de agua, así como comprobar el estado (totalmente descompuesto o no) del ánodo de magnesio y, si es necesario, sustituirlo por uno nuevo en caso de descomposición completa. La frecuencia de limpieza del depósito depende de la dureza del agua localizada en este territorio. La limpieza debe ser realizada por servicios especiales de mantenimiento. Puede solicitar al vendedor la dirección del centro de servicio más cercano.

Válvula de seguridad

Este termo eléctrico se ajusta a una válvula de seguridad unidireccional. La misma debe instalarse en el sector del orificio de entrada de agua. Cuando la presión es superior a 0.8MPa, esta válvula descarga automáticamente la presión. Puede haber una pérdida de agua en el sector del orificio de descarga de presión, por lo cual, este orificio nunca debe de estar bloqueado. (Diagrama 1)

Para vaciar el depósito siga las siguientes instrucciones

Si necesita vaciar el depósito, primero cierre la válvula de entrada de agua, luego levante el pestillo de plástico de entrada de agua, luego vuelva a levantar dicho pestillo y deja que el agua del depósito salga naturalmente (Diagrama 2).

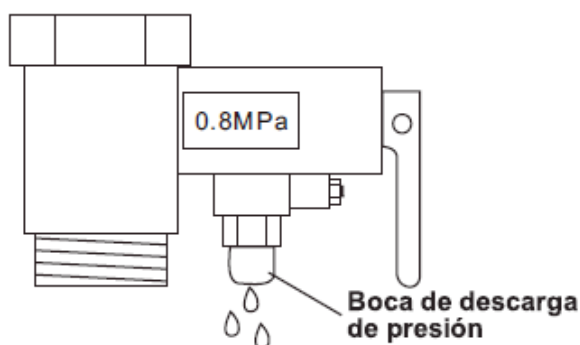


Diagrama 1

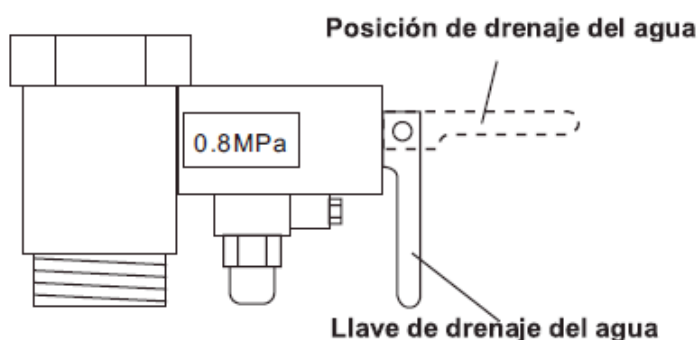


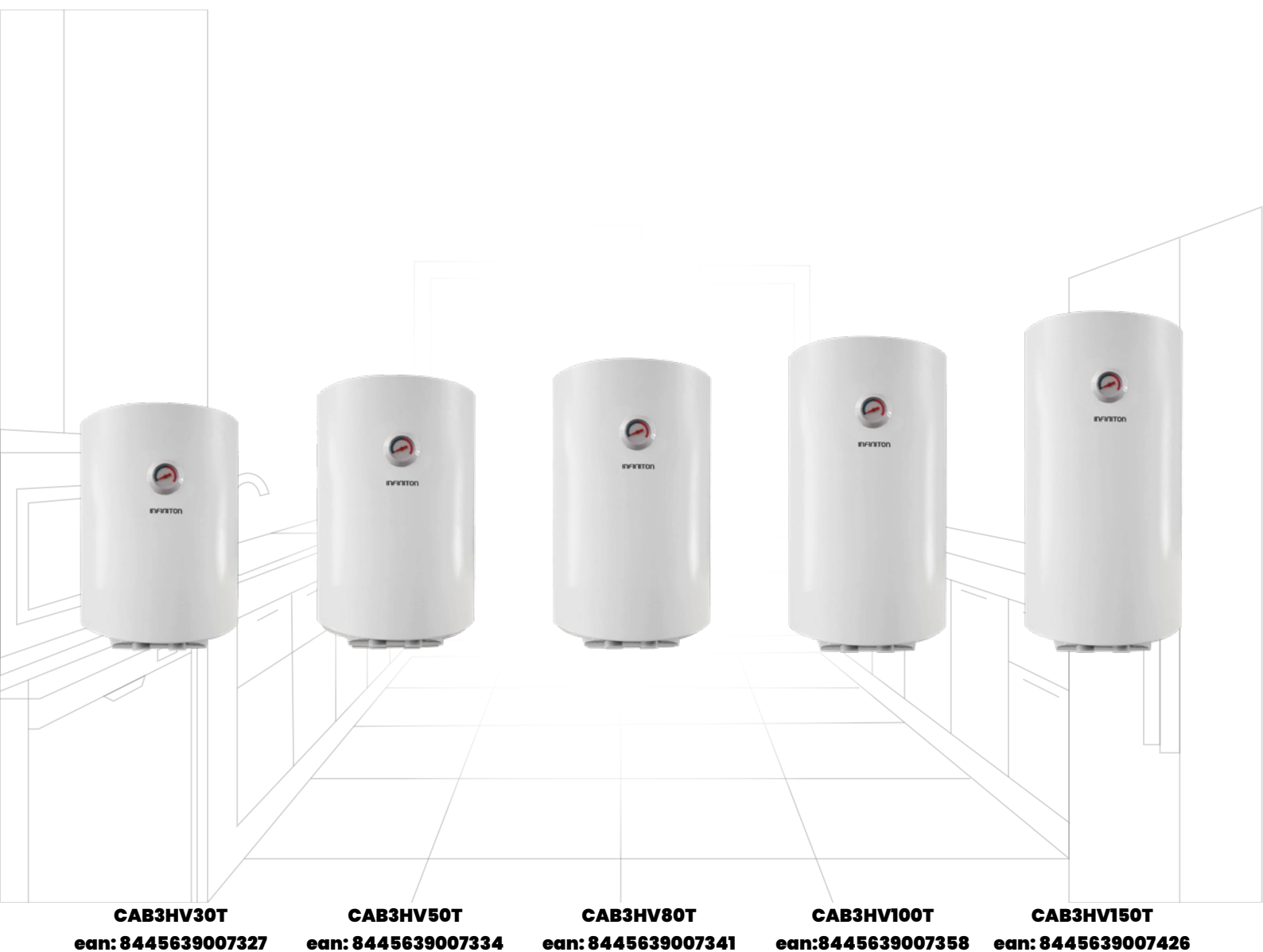
Diagrama 2

Siempre que haya un problema con el electrodoméstico, compruebe si puede resolverlo siguiendo las tablas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

DESCRIPCIÓN	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La luz indicadora de calefacción está apagada.	Avería del regulador de temperatura.	Póngase en contacto con el servicio técnico para su reparación.
No sale agua por la salida de agua caliente.	El suministro de agua corriente está cortado. La presión hidráulica es demasiado baja. La válvula de entrada de agua corriente no está abierta.	Espere a que se restablezca el suministro de agua corriente. Vuelva a utilizar el calentador cuando aumente la presión hidráulica. Abra la válvula de entrada de agua corriente.
No sale agua por la salida de agua caliente.	Fallo del sistema de control de temperatura.	Póngase en contacto con el servicio técnico para su reparación.
Fuga de agua.	Problema de sellado de la junta de las tuberías.	Selle las juntas.

INFINITON

ELECTRIC WATER HEATER



CAB3HV30T

ean: 8445639007327

CAB3HV50T

ean: 8445639007334

CAB3HV80T

ean: 8445639007341

CAB3HV100T

ean: 8445639007358

CAB3HV150T

ean: 8445639007426

Before using your new Infiton product, please read this user manual carefully to learn how to safely and efficiently use the features offered by this device.

Index

English

Safety information	14
Installation	15
How to use	18
Cleaning & Maintenance	19
Troubleshooting	20



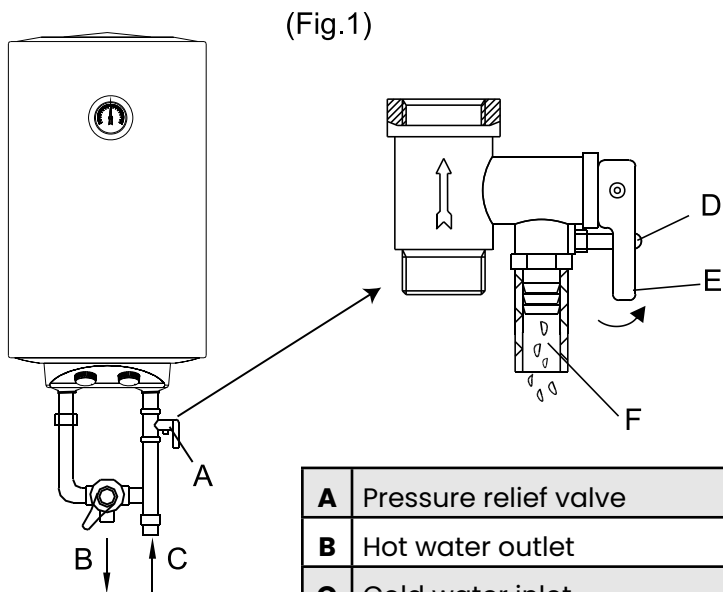
Prohibition of outdoor installation

This electric water heater is designed exclusively for indoor domestic use. Installation outdoors or in locations exposed to the elements is expressly prohibited. The appliance must be installed in a space that is adequately protected from rain, humidity, frost, direct sunlight, and any other inclement weather conditions. Installation outdoors or in unprotected environments may cause damage to electrical components, pose a risk to personal safety, and void the product warranty, as it does not comply with the manufacturer’s intended conditions of use.



The installation of this electric water heater must be carried out by professionally qualified personnel.

Before installing this water heater, check and confirm that the grounding of the power outlet is properly grounded. Otherwise, the electric water heater cannot be installed and used. Do not use extension cords. Improper installation and use of this electric water heater can result in serious injury and property loss.



A	Pressure relief valve
B	Hot water outlet
C	Cold water inlet
D	Screw thread
E	Drain lever
F	Pressure relief orifice

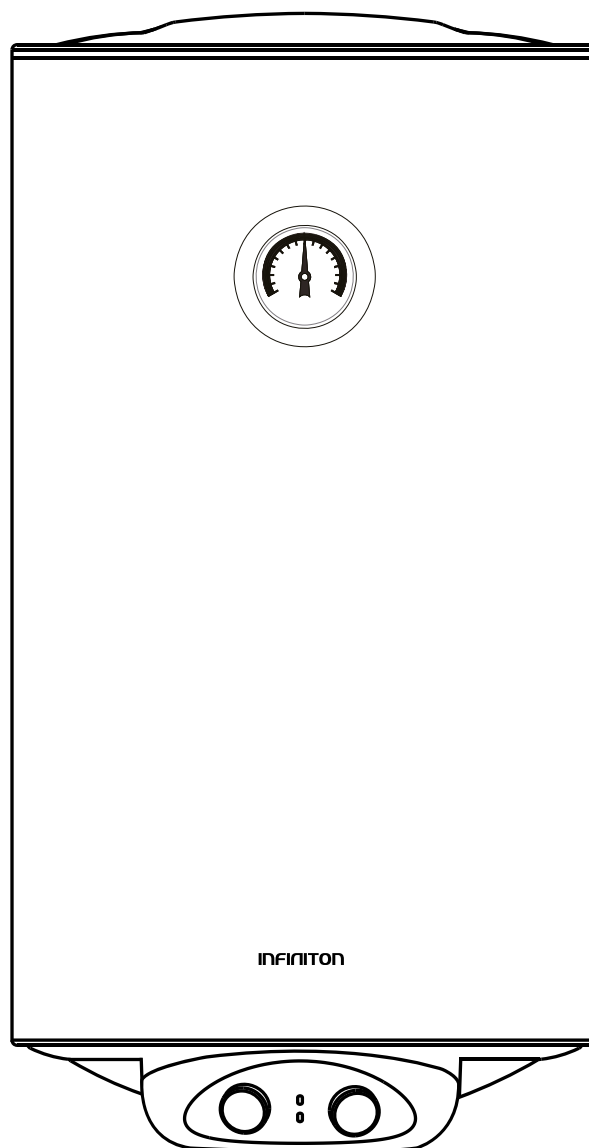
Get the most out of your water heater

Electric water heaters are tanks that generate and accumulate hot water. Its operation is very simple, but in your day to day may appear different problems that you could fix yourself. At Infiniton we help you with that and much more.

Where can I install it?

Before making the purchase, it is important to know where we are going to place the appliance. Generally, it should be close to the bathroom, as we do not want it to lower the temperature of the water as it travels through the pipes to the bathroom.

So the best solution to place it is directly in the bathroom, the closest possible place to the point of use of the hot water (it avoids water temperature losses due to the water flowing through the pipes). In addition, we need an electrical outlet and a water outlet as close as possible. The areas that have an exit to the outside, for example, a terrace, balcony, garage, will decrease the energy efficiency since we will need more electrical energy to reach and maintain the desired temperature, since it is a colder area. It is advisable to insulate the roof, as well as the hot and cold water pipes.



Recommendations for care

When installing an electric water heater we must take into account a series of considerations and care for its correct operation. We will show you a list of measures that you should apply for the care of this appliance:

Do not leave it on if you are going on a trip

If you are going on vacation or on business for several days, turn off the water heater completely...

Check your water system

The general functioning of all the pipes in the house influences the performance of the electric boiler. That is why we must make sure that the pipes are working properly.

Check the water inlet and outlet

One of the places that can present the most problems in an electric water heater is the water inlet or outlet. Check for leaks that waste water and affect the heating.

Clean the inside of the container

It is advisable to clean the inside of the water tank frequently. To do this we must disconnect it from the electric current and uncover the tank, and then clean it with a damp cloth. All this without using any chemical or corrosive agent.

Pay attention to this user's manual

The most effective way to maintain the good condition of an electric water heater is to follow the manufacturer's instructions. That is why we must study with some attention the user, maintenance and installation manuals.

General security

The water heater is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the heater.

The wall on which the electric water heater is installed must be able to withstand the load of more than twice the heater completely filled with water without warping or cracking. If this is not the case, other reinforcement measures must be taken.

The socket outlet must be reliably grounded. The installation height of the socket must not be less than 1.8m. The rated current of the socket must not be less than 16A. The socket and plug must be kept dry to avoid electrical leakage. If the power cord is damaged, the special power cord supplied by the manufacturer should be used and replaced by professional service personnel.

The maximum inlet water pressure is 0.5MPa; the minimum inlet water pressure is 0.1MPa, which is necessary for proper operation.

When using the heater for the first time (or when using it for the first time after maintenance), the heater cannot be started until it has been completely filled with water. During water filling, at least one of the heater's outlet valves must be opened to evacuate air. This valve can be closed once the heater is completely filled with water.

The pressure relief valve enclosed with the heater should be installed on the cold water inlet of this heater, ensuring that it is not exposed to fogging. Water may flow out of the pressure relief valve, so the outlet pipe should be wide open to the air. To drain the water inside the inner vessel, it can be drained from the pressure relief valve. Loosen the threaded screw of the pressure relief valve and lift the drain lever upwards (see Fig. 1). The drain pipe connected to the pressure relief port must be kept sloped downward and in a frost-free environment. Water may drip from the discharge tube of the pressure relief device and that this tube should be left open to the atmosphere.

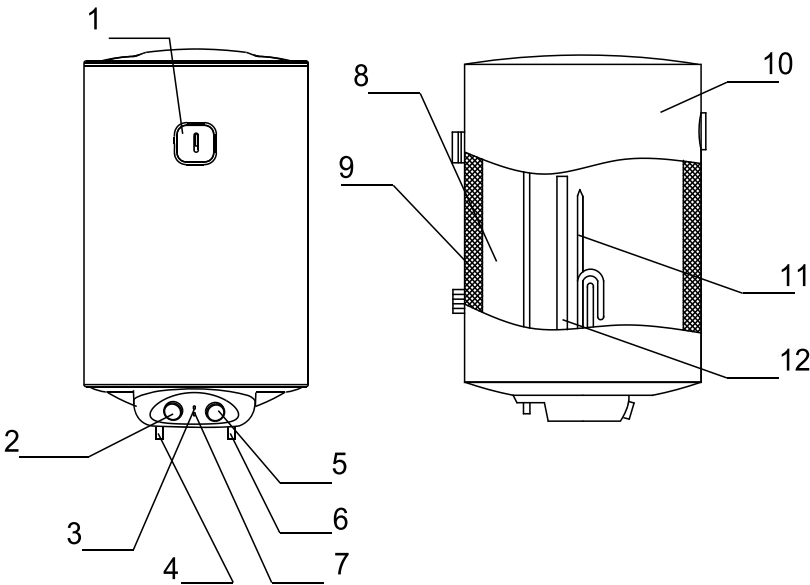
During heating, water droplets may fall out of the pressure release orifice of the pressure relief valve, which is a normal phenomenon. The pressure release orifice must not be blocked under any circumstances, otherwise the heater may be damaged, even causing accidents. If a major water leakage occurs, contact the customer service center for repair.

The pressure relief valve should be checked and cleaned regularly, to ensure that it is not blocked. Since the water temperature inside the heater can reach 75°C, the hot water should not be exposed to the human body when it is used for the first time. Adjust the water temperature to a suitable temperature to avoid scalding.

If any part or component of this electric water heater is damaged, please contact the customer service center for repair.

Product description

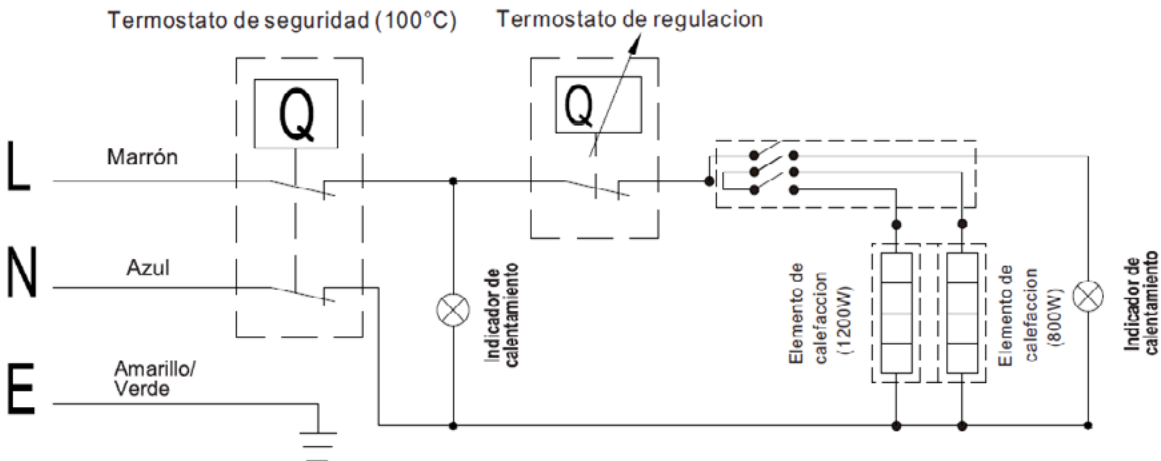
Due to technological innovations, the product description in this manual may not completely match your appliance. More detailed information corresponds to the final product.



1	Thermometer
2	On/Off
3	Power indicator light
4	Hot water outlet
5	Temperature adjustment button
6	Cold water inlet
7	Operation indicator light
8	Internal storage tank
9	Thermal insulation
10	Cover
11	Heating element
12	Anode

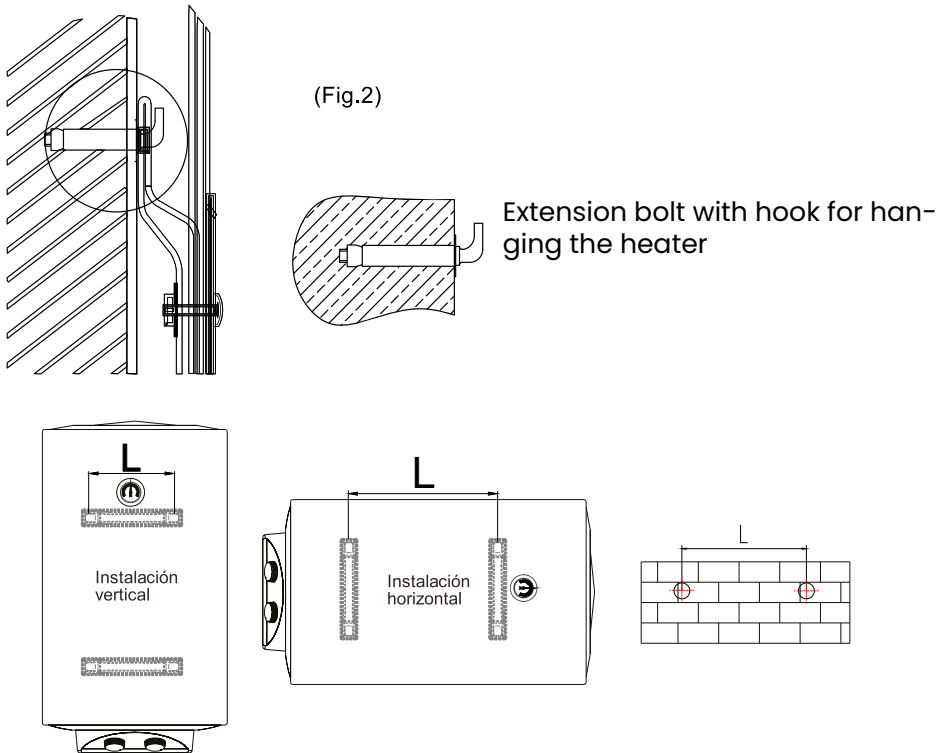
Rated voltage	220~240V
Rated frequency	50/60HZ
Rated pressure	0.75MPa
Water temperature	75°C
Water resistance	IPX4
Power supply	250V~ 10A
Rated power	800/1200/2000W
Rated current	3.5/5.2/8.7A
Nominal volume	30L/50L/80L/100L/120L/150L
Useful heating performance	>90%
Type of structure	Hermetically sealed
Fixing mode	Hanging type

Electric diagram



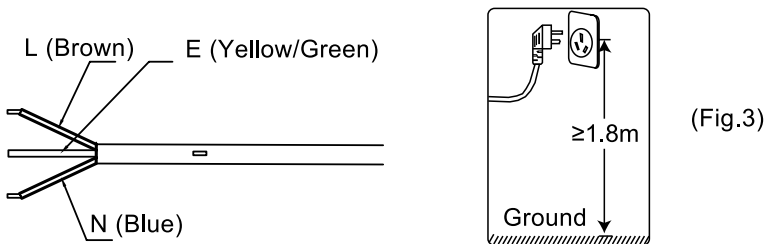
INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1. This electric water heater must be installed on a strong wall. If the wall cannot support a load equivalent to twice the total weight of the water-filled heater, it will be necessary to install a special support. In case the wall is made of a hollow material, be sure to fill it completely with a layer of cement concrete.
- 2. After selecting a suitable location, determine the position of the two installation holes used for the extension bolts with hook and drill two holes in the wall with the corresponding depth by using a drill bit with the size matching the expansion bolts connected with the heater, insert the bolts, place the hook upwards, tighten the nuts to fix firmly, and then hang the electric water heater (see Fig.2).



Capacity		30L	50L	80L	100L	120L	150L
L (mm)	Vertical installation	185	185	210	210	210	210
	Horizontal installation	208	470	327	487	647	856

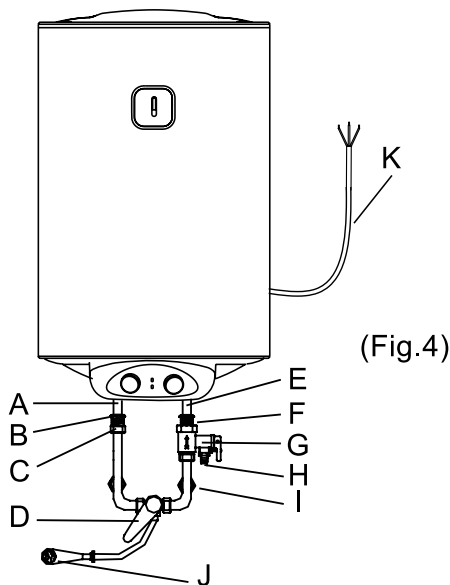
- 3. Install the wall outlet. The socket must be 220V. It is recommended to place the socket on the right side, above the heater. The height of the socket to the floor should not be less than 1.8m (see Fig.3). In case of failure of the power cord, it must be replaced by the manufacturer, a service technician or a qualified person to ensure safety.



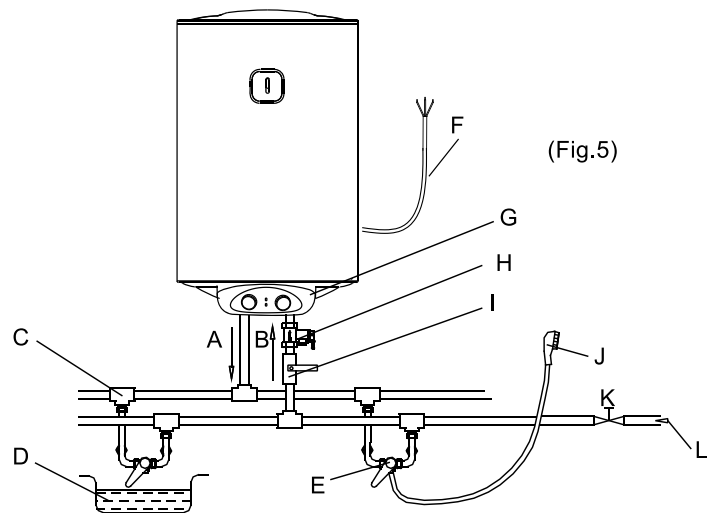
- 4. If the bathroom is too small, the heater can be installed elsewhere. However, in order to reduce heat losses from the piping, the place of installation of the heater should be as close to the heater as possible.

PIPING CONNECTION

- 1. Pipe sizes should be G1/2"; Maximum inlet pressure should be expressed in Pa; Minimum inlet pressure should be expressed in Pa.
- 2. Connection of the pressure relief valve with the heater at the inlet of the water heater.
- 3. To avoid leakage when connecting the pipes, the rubber sealing gaskets supplied with the heater should be added at the end of the threads to ensure leak-proof joints (see Fig.4).
- 4. If you wish to make a multi-outlet supply system, refer to the method shown in Figures 5 and 6 to connect the piping.
- 5. The installation of electrolyte sleeves is mandatory. Recommended by the manufacturer to maintain the warranty.
- 6. The magnesium anode must be checked annually.



A	Hot water outlet
B	Rubber gaskets
C	Screw for hot water outlet
D	Mixing valve adjustment lever
E	Cold water inlet
F	Rubber gaskets
G	Pressure relief valve
H	Pressure relief orifice
I	Union screw for cold water inlet
J	Shower outlet
K	Power cable



A	Hot water outlet
B	Cold water inlet
C	Triple seal
D	Water tank
E	Mixing valve
F	Power cable
G	Main unit
H	Pressure relief valve
I	Water inlet valve
J	Shower outlet
K	Water inlet valve
L	Running water pipe

Be sure to use the accessories supplied by our company to install this electric water heater. This electric water heater cannot be hung on the bracket until it has been confirmed to be firm and reliable. Otherwise, the electric water heater may fall off the wall, which may cause damage to the heater, including serious injury accidents. When determining the location of the bolt holes, you should ensure that there is a clearance of not less than 0.2 m on the right side of the electric water heater to facilitate maintenance of the heater, if necessary.

Installation of the water heater in a horizontal position

When installing the unit horizontally, it must be oriented to the right, ensuring at all times that the original connection configuration specified by the manufacturer is maintained (cold water inlet at the bottom and hot water outlet at the top, depending on its internal design).

Reversing the hydraulic connections is not permitted for the following reasons:

- The manufacturer specifies a single operating configuration (cold water inlet and safety valve in a specific position).
- Deviating from this configuration may compromise both the safety of the equipment and its proper operation.
- Any modification not described in the manual may void the warranty.

If a different orientation is required, ensure that the connections retain their original functional arrangement, without reversing the flow direction.

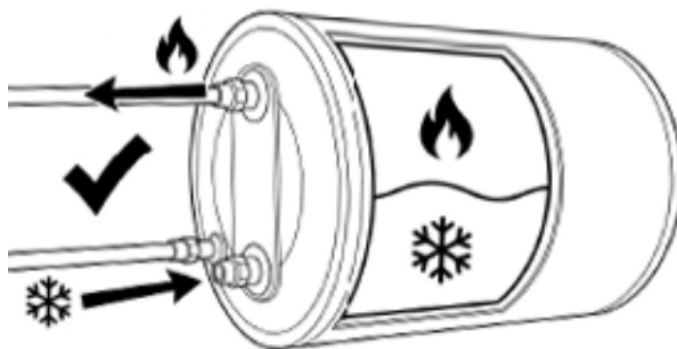
Installing the water heater in the opposite orientation (facing right) disrupts its operating principle, which is based on the thermal stratification of the water.

The equipment is designed so that:

- Cold water enters at the bottom.
- Hot water collects and is drawn out at the top.

Improper installation can result in:

- Mixing of hot and cold water.
- Loss of usable tank capacity.
- Production of unusable hot water.
- Significant reduction in efficiency.



In practice, this results in a reduction in the hot water supply, even when the system is functioning properly.

Therefore, the installation must be configured to ensure that the internal temperature and flow distribution specified by the manufacturer is maintained; any installation that alters this hydraulic logic is not valid.

For this reason, users are advised to follow the layout of the water connections, ensuring that the hot water outlet remains at the top and the cold water inlet at the bottom, in accordance with the unit's design.

Mode of use

First, open one of the water heater outlet valves and then open the water inlet valve. This will fill the water heater with water. When water comes out of the outlet pipe, the water heater is completely filled with water and the outlet valve can be closed.

Note:

During normal operation, the inlet valve should always be kept open.

This electric boiler is equipped with two regulators and two indicator lights on the control panel:

The left regulator regulates the heating power in four different levels:

Level 0: Standby mode (no heating).

Level 1: 800W power.

Level 2: 1200W power.

Level 3: Power of 2000W.

Depending on the needs, each user can choose the desired power.

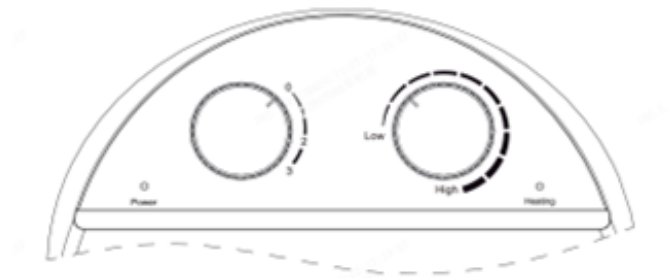
The right knob is used to adjust the temperature, turn the knob clockwise to increase the water temperature. The adjustable temperature range is from 20°C to 75°C.

Power indicator (far left):

Illuminates when the unit is connected to a power source.

Heating (far right):

Illuminates when the thermos is heating.



⚠ WARNING! Before performing any maintenance, turn off the power.

⚠ WARNING! Non-professionals are not allowed to disassemble the thermostat to reset it. Please contact professionals to do the maintenance. Otherwise, our company will not be responsible if any accident occurs.

- Check the plug and socket as often as possible. There must be a safe electrical contact and proper grounding. The plug and socket must not become excessively hot.
- If the heater is not used for a long time, especially in regions with low ambient temperature (below 0°C), it is necessary to drain the water from the heater to avoid damage to the water heater due to freezing of the water in the inner tank. (Refer to the precautions in this manual for the method of draining the water from the inner tank).
- To ensure reliable and durable operation of the water heater, it is recommended to regularly clean the inner tank and remove deposits on the electric heating element of the water heater, as well as check the condition (completely decomposed or not) of the magnesium anode and, if necessary, replace it with a new one in case of complete decomposition. The frequency of cleaning the tank depends on the hardness of water located in this territory. Cleaning should be carried out by special maintenance services. You can ask the seller for the address of the nearest service center.

Safety valve

This electric boiler is fitted with a one-way safety valve. It should be installed in the water inlet port sector. When the pressure is higher than 0.8MPa, this valve will automatically release the pressure. There may be a water leakage in the pressure relief orifice sector, therefore, this orifice should never be blocked (Diagram 1).

To empty the tank, follow the instructions below.

If you need to empty the tank, first close the water inlet valve, then lift the plastic water inlet latch, then lift the water inlet latch again and allow the water in the tank to drain naturally (Diagram 2).

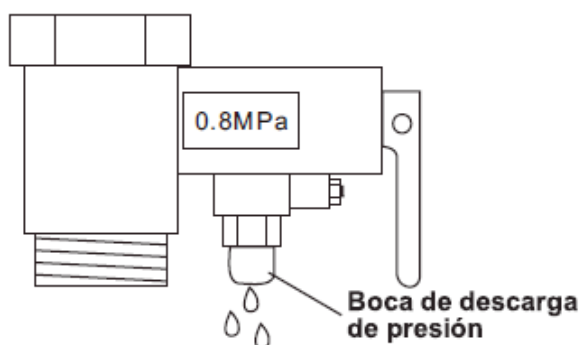


Diagrama 1

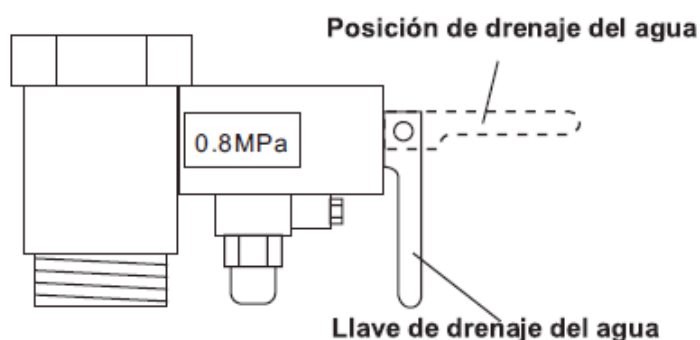


Diagrama 2

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it by following the tables below. If the problem persists, contact customer service.

DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The heating indicator light is off.	Failure of the temperature controller.	Contact service for repair.
No water comes out of the hot water spout.	The mains water supply is cut off. The water pressure is too low. The tap water inlet valve is not open.	Wait for the running water supply to be restored. Resume using the heater when the water pressure increases. Open the tap water inlet valve.
No water comes out of the hot water outlet.	Temperature control system failure.	Contact service for repair.
Water leakage.	Pipe gasket sealing problem.	Seal the gaskets.

INFINITON

CALDEIRA ELÉCTRICA DE ÁGUA



CAB3HV30T
ean: 8445639007327

CAB3HV50T
ean: 8445639007334

CAB3HV80T
ean: 8445639007341

CAB3HV100T
ean: 8445639007358

CAB3HV150T
ean: 8445639007426

Antes de utilizar o seu novo produto Infiniton, leia atentamente este manual do utilizador para saber como utilizar de forma segura e eficiente as funcionalidades oferecidas por este dispositivo.

Informações de segurança	24
Instalação	25
Como usar	28
Limpeza e manutenção	29
Resolução de problemas	30



Proibição de instalação no exterior

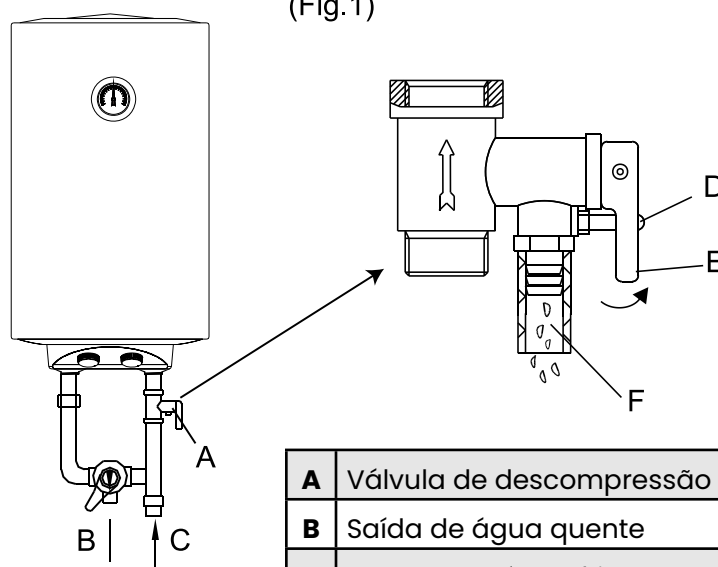
Este aquecedor de água elétrico foi concebido exclusivamente para uso doméstico em interiores. É expressamente proibida a sua instalação no exterior ou em locais expostos às intempéries. O aparelho deve ser instalado num espaço adequadamente protegido contra chuva, humidade ambiental, geadas, radiação solar direta e quaisquer outras intempéries. A instalação em exteriores ou em ambientes não protegidos pode causar danos aos componentes elétricos, riscos para a segurança das pessoas e a anulação da garantia do produto, uma vez que não cumpre as condições de utilização previstas pelo fabricante.



A instalação deste aquecedor de água elétrico deve ser efectuada por pessoal profissionalmente qualificado.

Antes de instalar este aquecedor de água, verificar e confirmar que a ligação à terra da tomada de alimentação eléctrica está devidamente ligada à terra. Caso contrário, o aquecedor de água elétrico não pode ser instalado e utilizado. Não utilizar cabos de extensão. A instalação e utilização inadequadas deste aquecedor de água elétrico podem resultar em ferimentos graves e perda de bens.

(Fig.1)



A	Válvula de descompressão
B	Saída de água quente
C	Entrada de água fria
D	Rosca de parafuso
E	Alavanca de drenagem
F	Orifício de descompressão

Tire o máximo partido do seu aquecedor de água

Os esquentadores eléctricos são depósitos que geram e acumulam água quente. O seu funcionamento é muito simples, mas no seu dia a dia podem aparecer diferentes problemas que você mesmo poderia resolver. Na Infini-ton ajudamo-lo com isso e muito mais.

Onde posso instalá-lo?

Antes de efetuar a compra, é importante saber onde vamos colocar o aparelho. Em geral, deve estar perto da casa de banho, pois não queremos que baixe a temperatura da água ao passar pela canalização até à casa de banho.

Assim, a melhor solução para o colocar é diretamente na casa de banho, o mais próximo possível do ponto de utilização da água quente (evita perdas de temperatura da água devido à passagem da água pelos canos). Além disso, precisamos de uma tomada eléctrica e de uma tomada de água o mais próximo possível.

As áreas que têm uma saída para o exterior, por exemplo, um terraço, uma varanda, uma garagem, diminuirão a eficiência energética, uma vez que necessitaremos de mais energia eléctrica para atingir e manter a temperatura desejada, uma vez que se trata de uma área mais fria. É aconselhável isolar o telhado, bem como os canos de água quente e fria.

Recomendações de cuidados

Ao instalar um termoacumulador eléctrico devemos ter em conta uma série de considerações e cuidados para o seu correto funcionamento. Vamos mostrar-lhe uma lista de medidas que deve aplicar para o cuidado deste aparelho:

Não o deixar ligado se for de viagem

Se vai de férias ou em trabalho durante vários dias, desligue completamente o esquentador.

Verificar o seu sistema de água

O funcionamento geral de todas as canalizações da casa influencia o desempenho da caldeira eléctrica. É por isso que devemos certificar-nos de que os tubos estão a funcionar corretamente.

Verificar a entrada e a saída de água

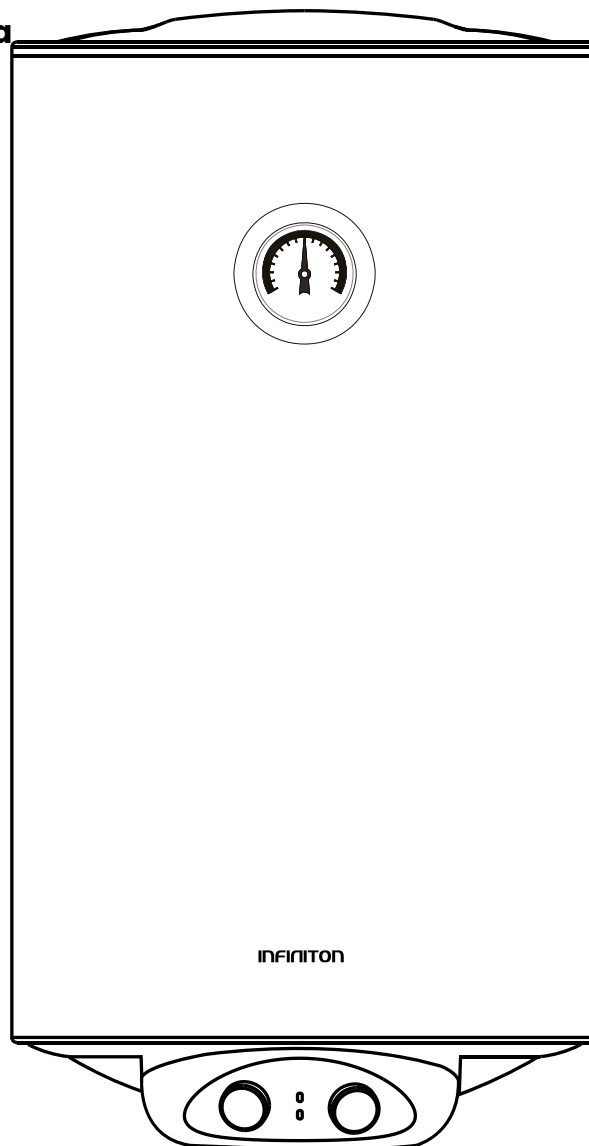
Um dos locais que pode apresentar mais problemas num termoacumulador eléctrico é a entrada ou saída de água. Verifique se há fugas que desperdiçam água e afectam o aquecimento.

Limpar o interior do reservatório

É aconselhável limpar frequentemente o interior do depósito de água. Para isso, é necessário desligá-lo da corrente eléctrica e destapar o depósito, para depois o limpar com um pano húmido. Tudo isto sem utilizar qualquer produto químico ou corrosivo.

Prestar atenção a este manual do utilizador

A forma mais eficaz de manter o bom estado de um termoacumulador eléctrico é seguir as instruções do fabricante. É por isso que devemos estudar com alguma atenção os manuais do utilizador, de manutenção e de instalação.



Segurança geral

O aquecedor de água não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aquecedor. A parede em que o aquecedor de água elétrico é instalado deve poder suportar a carga de mais do dobro do aquecedor completamente cheio de água sem deformar ou rachar. Se tal não for o caso, devem ser adoptadas outras medidas de reforço.

A tomada de corrente deve ser ligada à terra de forma fiável. A altura de instalação da tomada não deve ser inferior a 1,8 m. A corrente nominal da tomada não deve ser inferior a 16A. A tomada e a ficha devem ser mantidas secas para evitar fugas eléctricas. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser utilizado o cabo de alimentação especial fornecido pelo fabricante e substituído por pessoal de serviço profissional.

A pressão máxima de entrada de água é de 0,5 MPa; a pressão mínima de entrada de água é de 0,1 MPa, necessária para o funcionamento correto do aparelho.

Ao utilizar o aquecedor pela primeira vez (ou ao utilizá-lo pela primeira vez após a manutenção), o aquecedor não pode ser ligado até estar completamente cheio de água. Durante o enchimento de água, pelo menos uma das válvulas de saída do aquecedor deve ser aberta para evacuar o ar. Esta válvula pode ser fechada quando o aquecedor estiver completamente cheio de água.

A válvula de descompressão fornecida com o aquecedor deve ser instalada na entrada de água fria deste aquecedor, assegurando que não fica exposta a embaciamento. A água pode sair da válvula de descompressão, pelo que o tubo de saída deve estar bem aberto ao ar. Para drenar a água no interior do recipiente interior, esta pode ser drenada a partir da válvula de descompressão. Desaperte o parafuso roscado da válvula de descompressão e levante a alavanca de drenagem para cima (ver Fig. 1). O tubo de descarga ligado ao orifício de descompressão deve ser mantido inclinado para baixo e num ambiente sem gelo. A água pode pingar do tubo de descarga do dispositivo de descompressão e este tubo deve ser deixado aberto para a atmosfera.

Durante o aquecimento, podem cair gotas de água do orifício de libertação de pressão da válvula de descompressão, o que é um fenómeno normal. O orifício de descompressão não deve ser bloqueado em circunstância alguma, caso contrário o aquecedor pode ficar danificado, podendo mesmo provocar acidentes. Se ocorrer uma grande fuga de água, contactar o centro de assistência ao cliente para reparação.

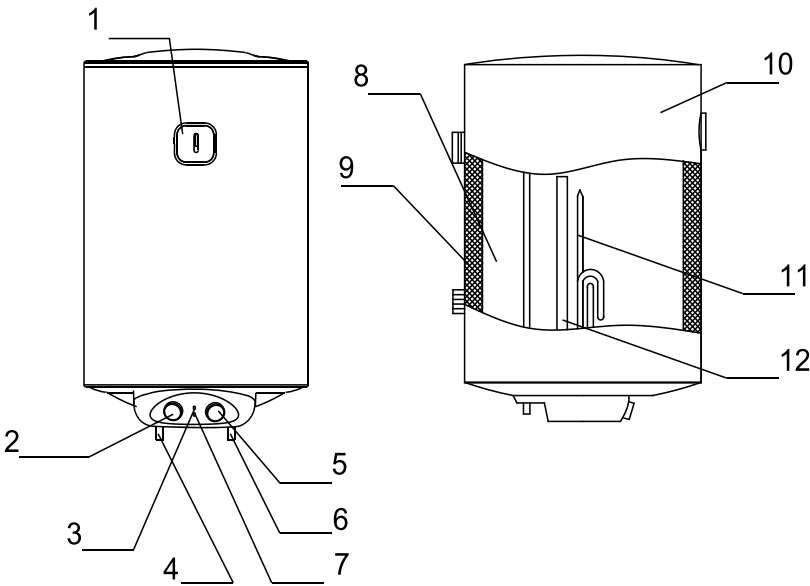
A válvula de descompressão deve ser verificada e limpa regularmente para garantir que não está bloqueada.

Como a temperatura da água no interior do aquecedor pode atingir 75°C, a água quente não deve ser exposta ao corpo humano quando é utilizada pela primeira vez. Regule a temperatura da água para uma temperatura adequada para evitar escaldões.

Se alguma peça ou componente deste aquecedor elétrico de água estiver danificado, contactar o centro de assistência ao cliente para reparação.

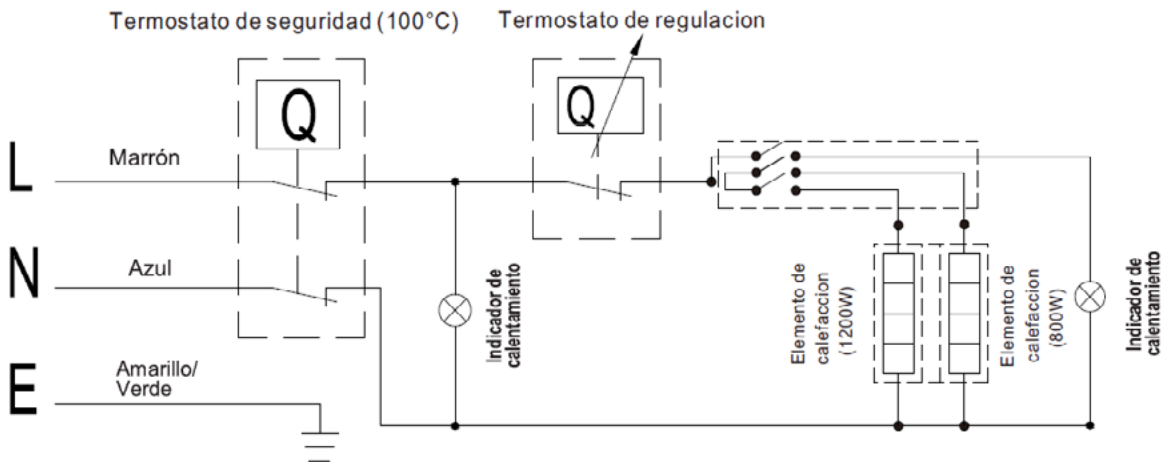
Descrição do produto

Devido a inovações tecnológicas, a descrição do produto neste manual pode não corresponder completamente ao seu aparelho. As informações mais detalhadas correspondem ao produto final.



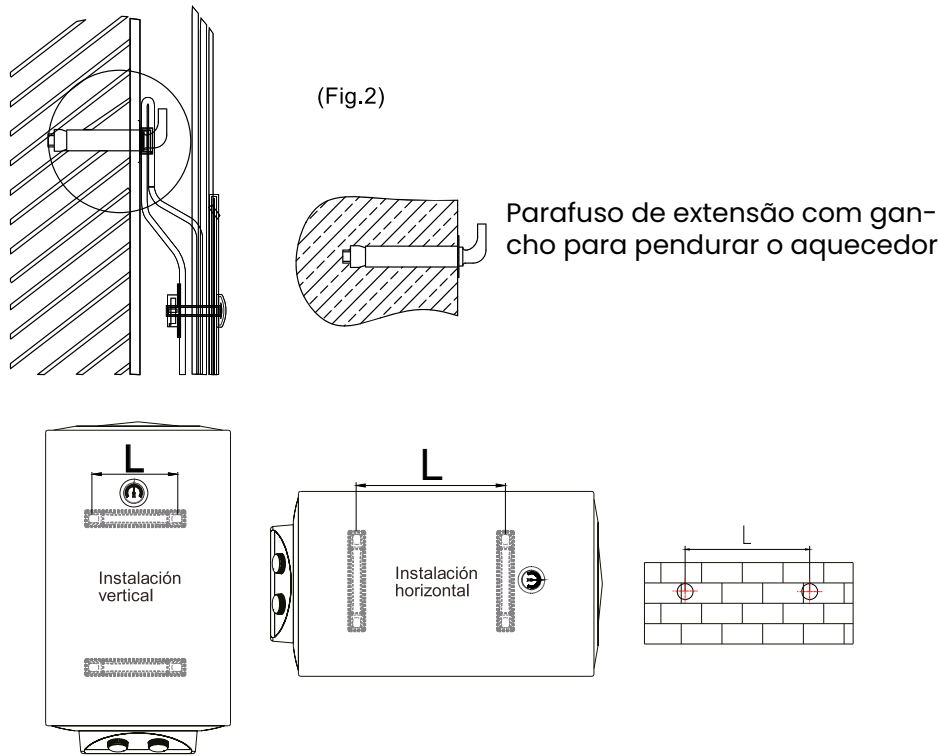
1	Termómetro	Tensão nominal	220-240V
2	Ligado/Desligado	Frequência nominal	50/60HZ
3	Luz indicadora de alimentação	Pressão nominal	0.75MPa
4	Saída de água quente	Temperatura da água	75°C
5	Botão de regulação da temperatura	Resistência à água	IPX4
6	Entrada de água fria	Alimentação eléctrica	250V~ 10A
7	Luz indicadora de funcionamento	Potência nominal	800/1200/2000W
8	Depósito interno	Corrente nominal	3.5/5.2/8.7A
9	Isolamento térmico	Volume nominal	30L/50L/80L/100L/120L/150L
10	Tampa	Rendimento útil de aquecimento	>90%
11	Elemento de aquecimento	Tipo de estrutura	Hermetically sealed
12	Ânodo	Modo de fixação	Hanging type

Esquema eléctrico



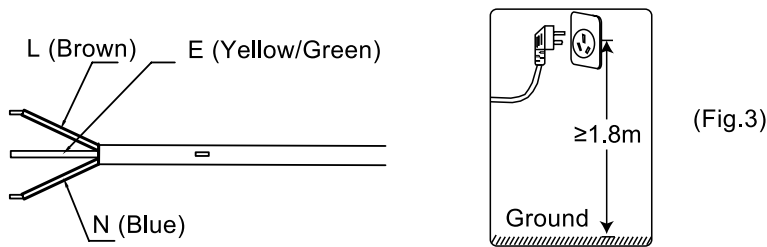
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- 1. Este termoacumulador elétrico deve ser instalado numa parede resistente. Se a parede não puder suportar uma carga equivalente a duas vezes o peso total do termoacumulador cheio de água, será necessário instalar um suporte especial. No caso de a parede ser feita de um material oco, certifique-se de que a preenche completamente com uma camada de betão de cimento.
- 2. Depois de seleccionar um local adequado, determine a posição dos dois orifícios de instalação utilizados para os parafusos de extensão com gancho e faça dois orifícios na parede com a profundidade correspondente, utilizando uma broca com o tamanho correspondente aos parafusos de expansão ligados ao aquecedor, insira os parafusos, coloque o gancho para cima, aperte as porcas para fixar firmemente e, em seguida, pendure o aquecedor elétrico de água (ver Fig.2).



Capacity		30L	50L	80L	100L	120L	150L
L (mm)	Vertical installation	185	185	210	210	210	210
	Horizontal installation	208	470	327	487	647	856

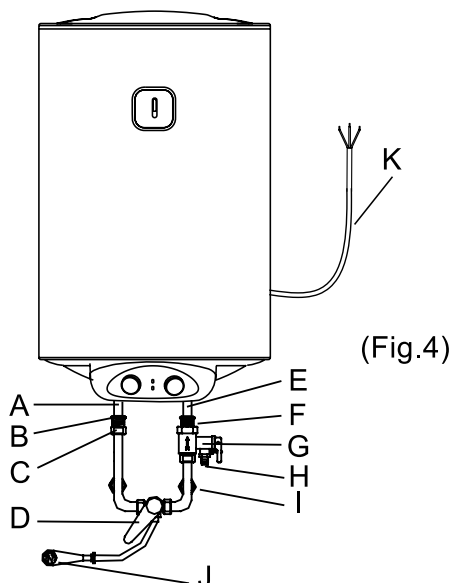
- 3. Instalar a tomada de parede. A tomada deve ser de 220V. Recomenda-se que a tomada seja colocada no lado direito, por cima do aquecedor. A altura da tomada ao chão não deve ser inferior a 1,8m (ver Fig.3). Em caso de avaria do cabo de alimentação, este deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência ou por uma pessoa qualificada para garantir a segurança.



- 4. Se a casa de banho for demasiado pequena, o aquecedor pode ser instalado noutra local. No entanto, para reduzir as perdas de calor da tubagem, o local de instalação do aquecedor deve ser o mais próximo possível do aquecedor.

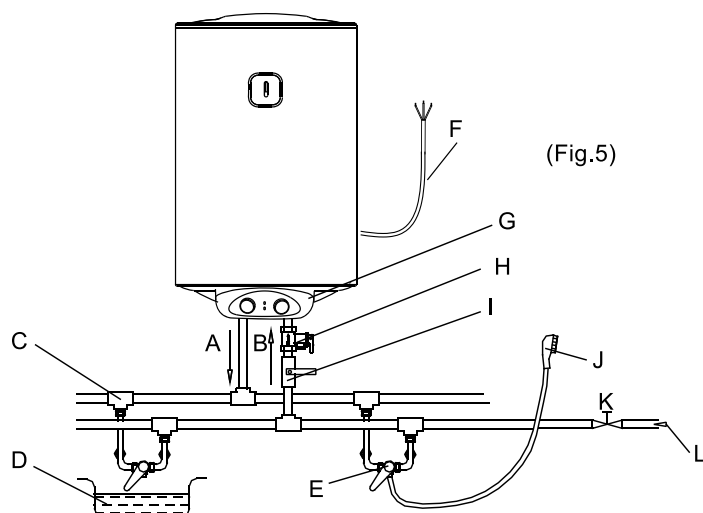
LIGAÇÃO DE TUBAGENS

1. As dimensões dos tubos devem ser $G1/2''$; a pressão máxima de entrada deve ser expressa em Pa; a pressão mínima de entrada deve ser expressa em Pa.
2. Ligação da válvula de descompressão ao aquecedor na entrada do aquecedor de água.
3. Para evitar fugas ao ligar os tubos, as juntas de vedação de borracha fornecidas com o aquecedor devem ser adicionadas à extremidade das roscas para garantir juntas estanques (ver Fig.4).
4. Se pretender criar um sistema de alimentação com várias saídas, consulte o método apresentado nas Figuras 5 e 6 para ligar a tubagem.
5. A instalação de mangas electrolíticas é obrigatória. Recomendada pelo fabricante para manter a garantia.
6. O ânodo de magnésio deve ser verificado anualmente.



(Fig.4)

A	Saída de água quente
B	Vedantes de borracha
C	Parafuso para saída de água quente
D	Alavanca de regulação da válvula misturadora
E	Entrada de água fria
F	Vedantes de borracha
G	Válvula de descompressão
H	Orifício de descompressão
I	Parafuso de união para entrada de água fria
J	Saída do chuveiro
K	Cabo de alimentação



(Fig.5)

A	Saída de água quente
B	Entrada de água fria
C	Vedação tripla
D	Depósito de água
E	Válvula misturadora
F	Cabo de alimentação eléctrica
G	Unidade principal
H	Válvula de descompressão
I	Válvula de entrada de água
J	Saída do chuveiro
K	Válvula de entrada de água
L	Tubo de água corrente

Certifique-se de que utiliza os acessórios fornecidos pela nossa empresa para instalar este aquecedor de água elétrico. Este aquecedor de água elétrico não pode ser pendurado no suporte até que se tenha confirmado que é firme e fiável. Caso contrário, o aquecedor de água elétrico pode cair da parede, o que pode causar danos no aquecedor, incluindo acidentes com ferimentos graves. Ao determinar a localização dos orifícios dos parafusos, assegurar que existe uma folga não inferior a 0,2 m no lado direito do aquecedor elétrico de água para facilitar a manutenção do aquecedor, se necessário.

Instalação do aquecedor de água na posição horizontal

Ao instalar o aparelho na horizontal, este deve ser orientado para a direita, garantindo sempre que a configuração de ligação original especificada pelo fabricante seja mantida (entrada de água fria na parte inferior e saída de água quente na parte superior, dependendo da sua conceção interna).

Não é permitido inverter as ligações hidráulicas pelas seguintes razões:

- O fabricante especifica uma única configuração de funcionamento (entrada de água fria e válvula de segurança numa posição específica).
- O desvio desta configuração pode comprometer tanto a segurança do equipamento como o seu bom funcionamento.
- Qualquer modificação não descrita no manual pode invalidar a garantia.

Se for necessária uma orientação diferente, certifique-se de que as ligações mantêm a sua disposição funcional original, sem inverter o sentido do fluxo.

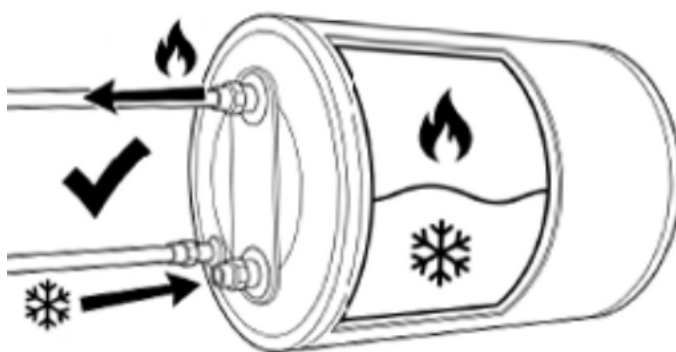
A instalação do aquecedor de água na orientação oposta (virado para a direita) compromete o seu princípio de funcionamento, que se baseia na estratificação térmica da água.

O equipamento foi concebido para que:

- A água fria entra pela parte inferior.
- A água quente acumula-se e sai pela parte superior.

Uma instalação incorreta pode resultar em:

- Mistura de água quente e fria.
- Perda de capacidade útil do depósito.
- Produção de água quente inutilizável.
- Redução significativa da eficiência.



Na prática, isto resulta numa redução do fornecimento de água quente, mesmo quando o sistema está a funcionar corretamente.

Por conseguinte, a instalação deve ser configurada de forma a garantir que a temperatura interna e a distribuição do caudal especificadas pelo fabricante sejam mantidas; qualquer instalação que altere esta lógica hidráulica não é válida.

Por este motivo, recomenda-se aos utilizadores que sigam a disposição das ligações de água, garantindo que a saída de água quente permaneça na parte superior e a entrada de água fria na parte inferior, de acordo com o projeto da unidade.

Modo de uso

Primeiro, abra uma das válvulas de saída do aquecedor de água e, em seguida, abra a válvula de entrada de água. Isto encherá o aquecedor de água com água. Quando a água sair pelo tubo de saída, o aquecedor de água está completamente cheio de água e a válvula de saída pode ser fechada..

Nota:

Durante o funcionamento normal, a válvula de admissão deve manter-se sempre aberta.

Esta caldeira eléctrica está equipada com dois reguladores e duas luzes indicadoras no painel de controlo:

O regulador esquerdo regula a potência de aquecimento em quatro níveis diferentes:

Nível 0: Modo de espera (sem aquecimento).

Nível 1: 800W de potência.

Nível 2: Potência de 1200W.

Nível 3: Potência de 2000W.

Em função das necessidades, cada utilizador pode escolher a potência desejada.

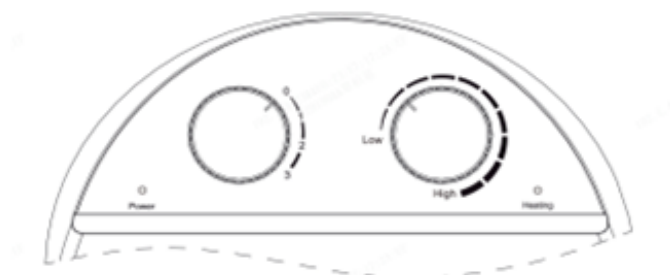
O botão direito é utilizado para regular a temperatura, rodar o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a temperatura da água. O intervalo de temperatura ajustável é de 20°C a 75°C.

Indicador de potência (extremo esquerdo):

Acende-se quando a unidade está ligada a uma fonte de alimentação.

Aquecimento (extrema direita):

Acende-se quando a garrafa térmica está a aquecer.



⚠ ¡ADVERTÊNCIA! Antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção, desligar a alimentação eléctrica.

⚠ ¡ADVERTÊNCIA! Não é permitido a não-profissionais desmontar o termóstato para o reajustar. É favor contactar profissionais para efetuar a manutenção. Caso contrário, a nossa empresa não será responsabilizada em caso de acidente..

- Verifique a ficha e a tomada com a maior frequência possível. Deve existir um contacto elétrico seguro e uma ligação à terra adequada. A ficha e a tomada não devem ficar excessivamente quentes.
- Se o aquecedor não for usado durante muito tempo, especialmente em regiões com temperatura ambiente baixa (abaixo de 0°C), é necessário drenar a água do aquecedor para evitar danos no aquecedor de água devido ao congelamento da água no depósito interno. (Consulte as precauções neste manual para o método de drenagem da água do depósito interno).
- Para garantir um funcionamento fiável e duradouro do aquecedor de água, recomenda-se a limpeza regular do reservatório interno e a remoção de depósitos no elemento de aquecimento elétrico do aquecedor de água, bem como a verificação do estado (completamente decomposto ou não) do ânodo de magnésio e, se necessário, a sua substituição por um novo em caso de decomposição completa. A limpeza deve ser efectuada por serviços de manutenção especiais. Pode pedir ao vendedor o endereço do centro de assistência mais próximo.

Válvula de segurança

Esta caldeira eléctrica está equipada com uma válvula de segurança unidirecional. Deve ser instalada no sector da porta de entrada de água. Quando a pressão é superior a 0,8 MPa, esta válvula liberta automaticamente a pressão. Pode haver uma fuga de água no sector do orifício de descompressão, pelo que este orifício nunca deve ser bloqueado (Diagrama 1).

Para esvaziar o reservatório, siga as instruções abaixo.

Se precisar de esvaziar o reservatório, primeiro feche a válvula de entrada de água, depois levante o fecho de plástico de entrada de água, depois levante novamente o fecho de entrada de água e deixe a água no reservatório escoar naturalmente (Diagrama 2).

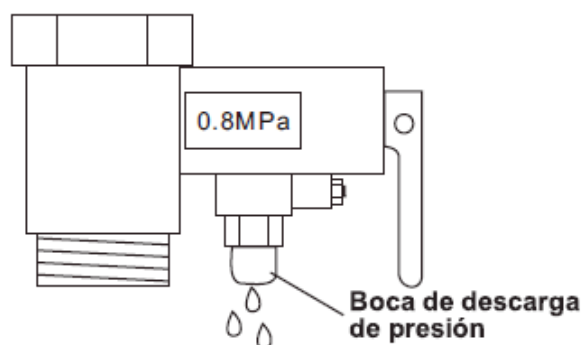


Diagrama 1

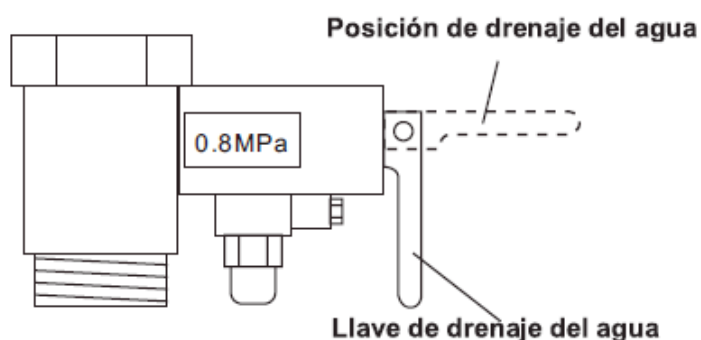


Diagrama 2

Sempre que houver um problema com o aparelho, verifique se o pode resolver seguindo as tabelas abaixo. Se o problema persistir, contacte o serviço ao cliente.

DESCRIÇÃO	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O indicador luminoso de aquecimento está desligado.	Avaria no regulador de temperatura.	Contactar o serviço de assistência para reparação.
Não sai água do bico de água quente.	A alimentação de água da rede é cortada. A pressão da água é demasiado baixa. A válvula de entrada de água da rede não está aberta.	Aguardar o restabelecimento do abastecimento de água da rede. Voltar a utilizar o aquecedor quando a pressão da água aumentar. Abrir a válvula de entrada de água da rede.
Não sai água do bico de água quente.	Falha do sistema de controlo da temperatura.	Contactar o serviço de assistência técnica para reparação.
Fuga de água.	Problema de vedação da junta do tubo.	Selar as juntas de vedação.

PRODUCT FICHE

	CAB3HV30T	CAB3HV50T	CAB3HV80T	CAB3HV100T	CAB3HV150T
Capacity (L)	30	50	80	100	150
General information					
Vertically installation	✓	✓	✓	✓	✓
Horizontally	✓	✓	✓	✓	✓
Temperature meter	Mechanical	Mechanical	Mechanical	Mechanical	Mechanical
Suitable for No.of	1	2	3-4	4-5	5-7
Enameled tank					
Material of inner tank	CRS	CRS	CRS	CRS	CRS
Material thickness(terminal 2.0mm)	1.8mm	1.8mm	1.8mm	1.8mm	1.8mm
Tank diameter	310mm	310mm	410mm	410mm	410mm
Welding type	submerged arc welding	submerged arc welding	submerged arc welding	submerged arc welding	submerged arc welding
Number of welding line	3	3	3	3	3
Enamel type	Wet Enamel coating tech	Wet Enamel coating tech	Wet Enamel coating tech	Wet Enamel coating tech	Wet Enamel coating tech
Enamel powder	FERRO U.S.A	FERRO U.S.A	FERRO U.S.A	FERRO U.S.A	FERRO U.S.A
Technical parameters					
ERP CLASS	C	C	C	C	C
Stainless steel heating element*power	1*800W 1*1200W	1*800W 1*1200W	1*800W 1*1200W	1*800W 1*1200W	1*800W 1*1200W
Working pressure(Mpa)	0.02-0.8	0.02-0.8	0.02-0.8	0.02-0.8	0.02-0.8
Magnesium anode	✓	✓	✓	✓	✓
Temperature adjust range(°C)	15-75	15-75	15-75	15-75	15-75
Anti-freezing protection	✓	✓	✓	✓	✓
Heating indicator	✓	✓	✓	✓	✓
Thermostat(°C)	93	93	93	93	93
Thickness of insulation(mm)	20	20	20	20	20
Waterproof grade	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Rating current(A)	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7
Rating power(W)	2000	2000	2000	2000	2000
Functional features					
Heating time(min)from 15 to 75	74	105	168	210	315
Heat losses(kWh/24h)	0.954	1.147	1.52	1.817	2.01
Product dimension Packing info					
Height(mm)	607	910	878	1043	1408
Diameter(mm)	365	365	460	460	460
Connector of water inlet	G1/2	G1/2	G1/2	G1/2	G1/2
N.W(Kg)	16.5	18.5	25	28.5	46
G.W(Kg)	18.5	21	28	32	49
G.W with water(Kg)	53.5	71	108	132	162.2
packing size(mm)	470×430×730	470×430×992	560×520×950	560×520×1110	560×520×1490

Términos de garantía

¡IMPORTANTE!

La garantía de electrodomésticos INFINITON está sujeta a las siguientes exclusiones y limitaciones:

***Mención reciben las garantías de los calentadores eléctricos, los cuales por su cantidad de recepción de agua calcificada cuentan con una garantía especial por la marca:**

- La garantía de los calentadores de agua INFINITON es de 3 años, con las siguientes salvedades:

- La marca no será responsable de las averías producidas por la calcificación de los elementos térmicos y sus revestimientos. E inclusive las pérdidas de poder calorífico de los mismos.
- La marca no será responsable de aquellos deterioros producidos por no observar un correcto mantenimiento del producto con una periodicidad de 9 meses. Se podrá pedir el libro de mantenimiento de los mismos con carácter previo a la visita o en el mismo momento de la visita técnica. La falta de mantenimiento de los mismos y de sus revisiones periódicas dará la autoridad al técnico autorizado a no atender el producto o hacerlo solo bajo pautas fuera de la garantía con coste económico para el propietario del producto.
- Si no se han observado las correctas condiciones de ubicación y el mantenimiento periódico anteriormente citado, la garantía del calentador quedará extinguida en ese mismo momento.

Exclusiones especiales de garantía para termos eléctricos:

- Los aparatos utilizados indebidamente, de manera no conforme a las instrucciones de uso.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los Servicios Técnicos autorizados.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor, cualquier tipo de agente externo, del clima o del entorno, o derivados de una instalación incorrecta.
- Los aparatos en los que no se hayan seguido las recomendaciones de mantenimiento.
- Las intervenciones en las que el ánodo presente una reducción de tamaño superior a 2/3 del tamaño original o esté cubierto de cal en su totalidad.
- Los materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato.
- Las operaciones de mantenimiento y de sustitución de elementos consumibles del aparato.

Mantenimiento del termo eléctrico:

- Las cubas de los termos están fabricadas con acero vitrificado. Cuando el depósito se llena de agua, se producen reacciones electrolíticas que pueden corroer las paredes. Para proteger el termo y alargar su vida útil, los termos son equipados con un ánodo de magnesio, elemento sustituible, cuya función es absorber las reacciones químicas que se dan en el interior del depósito, produciéndose así el desgaste en el ánodo y no en las paredes del depósito.
- El desgaste del ánodo depende de la salinidad y dureza del agua, y del material del que estén hechas las tuberías de suministro de agua.

INFINITON WORLD ELECTRONIC recomienda la revisión semestral del ánodo interno de los termos eléctricos.

INFINITON WORLD ELECTRONIC, obliga al cambio del ánodo anualmente.

*La sustitución del ánodo debe llevarla a cabo el Servicio Técnico Oficial O instalador profesional certificado.

- Con respecto a plásticos rotos indicar que en general los plásticos no están amparados por la garantía porque son susceptibles de rotura durante un uso normal; como por ejemplo tiradores, mandos,

Términos de garantía

frentes de cajones, puertas de lavadora, etc.

- Con respecto a cristales rotos indicar que en general los cristales no están amparados por la garantía dada su naturaleza de una posible rotura; como por ejemplo bandejas de frigoríficos, puertas de las lavadoras y de las secadoras, puertas de hornos, placas de vitrocerámica o de inducción, etc.
- Con respecto a gomas rotas indicar que en la mayoría de los casos la rotura de las gomas de entrada y salida de agua son debidos a una instalación deficiente (sobre todo en un aparato nuevo) y por ello no estaría amparado por la garantía. El uso inadecuado tampoco entrará en garantía. En las lavadoras y en los burletes de los frigoríficos, si la rotura se produce por un enganchón o similar tampoco estará amparado por la garantía.
- Negligencia, uso abusivo y/o mantenimiento inadecuado del consumidor. Eso es, averías provocadas por NO respetar las instrucciones de uso y/o por un mantenimiento insuficiente o incorrecto.
- Reparaciones por sobrecarga eléctrica, falta de voltaje, falta de corriente, presión de agua o gas no adecuadas, grifos cerrados, pérdidas por malas conexiones, etc., o por mal uso, comprobaciones anormales o experimentos, ubicación o instalación en entorno no adecuado, así como daños causados a consecuencia de otras acciones indirectas.

Se entiende como daño eléctrico derivado de una instalación eléctrica inadecuada aquella que procede de fuentes eléctricas de luz de obra, generadores eléctricos o paneles solares, y no está amparado por la garantía porque no se garantiza la calidad del suministro eléctrico y/o no se han realizado pruebas específicas para cada tipo de suministro.

- Los daños que resulten en rayas, golpes, arañazos y abolladuras, que no hayan sido comunicados por parte del usuario pasados 7 días de la entrega del bien.
- Aquellos producidos por la cal contenida en el agua, por causas ambientales o bien por defectos originados por productos abrasivos, productos limpiadores u otros agentes ajenos al producto que pudieran deteriorar la estructura del mueble del electrodoméstico, así como las oxidaciones y corrosiones del mismo o cambios de tonalidad estéticos.
- Con respecto al óxido; si éste aparece antes de que hayan transcurridos 6 meses desde la fecha de compra, el Servicio Oficial tiene que consultar al Departamento Técnico si el mismo es un defecto de calidad del producto o un mal uso/mantenimiento por parte del consumidor. Para realizar dicha consulta se ha de remitir una valoración técnica detallada, la cual debe incluir imágenes para complementarla. El Departamento Técnico es el único autorizado para evaluar el problema y decidir si se soluciona con cargo a la garantía.
- Si el óxido aparece después de que hayan transcurridos 6 meses desde la fecha de compra, el Servicio Técnico Oficial debe indicar al consumidor que el problema no está amparado por la garantía; excepto incidencias puntuales en un periodo determinado de tiempo y que el Departamento Técnico haya comunicado previamente.
- Los daños por causa de fuerza mayor (inundaciones, catástrofes, etc.), los derivados de alborotos, así como la incautación, destrucción, confiscación para o por orden de los agentes de aduanas u otras autoridades.
- Las instalaciones de productos de Aire Acondicionado no forman parte de la Garantía. En caso de precisarse la desinstalación del producto para proceder a su reparación, el coste de la misma y la consiguiente reinstalación no se incluyen en la Garantía, salvo que la instalación original haya sido efectuada por el Servicio Oficial de la Marca.

Términos de garantía

- La marca procurará la reparación del producto INFINITON siempre que pueda. Mencionado en este documento queda que solo se pedirá al cliente la disposición o desinstalación del equipo de aire acondicionado, cuando el acceso a la misma, sea peligroso o demasiado complicado. Siendo esta la única manera de ser intervenido. Si se produjese la "baja del producto" por su imposibilidad de reparación, INFINITON dispondrá al cliente una maquina totalmente nueva o del abono de la misma contra su establecimiento de compra. Pero no hará cargo la marca de los gastos de desinstalación e instalación de la maquina nueva.
 - Como compensación a dicho gasto, la marca otorgará al cliente un año extra en su garantía desde el día de la compra del producto (el que refleja su factura de compra).
 - La reparación de aire acondicionado PORTÁTIL será con el servicio de recogida, reparación y entrega. Este no se efectuará en el domicilio.
 - Cualquier daño no imputable al garante.
 - Las manchas en puertas pueden estar ocasionadas por restos del embalaje que normalmente desaparecen sin hacer nada después de 24/48 horas. Estos restos también se pueden eliminar aplicando calor con un secador de pelo o similar. Es por este motivo que tampoco estaría amparado por la garantía.
1. Las intervenciones excluidas de la garantía; por ejemplo, una mala instalación, un mal uso, un mantenimiento incorrecto, etc., deben ser abonadas por el consumidor exceptuando aquellas autorizadas previamente por el Call center. INFINITON WORLD ELECTRONIC S.L. no abonará ningún servicio no amparado por la garantía si éste no ha sido autorizado. Si el usuario se niega a pagar, su producto perderá la garantía y como consecuencia, el consumidor pasa a ser un impagado del Servicio Oficial y NO de INFINITON WORLD ELECTRONIC S.L. En todo momento se debe informar al usuario que puede consultar con Atención al Cliente para que le indiquen como proceder
 2. La garantía del producto quedará invalidada (anulación de la garantía) en caso de:
 - Producirse daños causados por accesorios no aprobados por el garante, así como los derivados de reparaciones llevadas a cabo por personas ajenas a un Servicio Técnico Oficial del garante.
 - Manipulación de los datos de la factura, ticket de compra, albarán de entrega, garantía extendida o documento acreditativo similar, manipulación de la placa de matrícula identificadora del producto, o ausencia de la misma.
 - Utilización de cualquier electrodoméstico para usos diferentes a los domésticos, por ejemplo: Restaurantes, Hoteles, Albergues, Bares, Peluquerías, etc. (Excepto para aparatos de Aire Acondicionado).

Soporte y contacto



¿Necesitas ayuda?

En nuestra sección de **Preguntas frecuentes (FAQs)** damos soluciones a todos esos problemas que pueden surgir con un producto.

Nuestra garantía, compromiso y sello de calidad son parte de la esencia de Infiniton. Amabilidad, cercanía, pasión, compromiso, calidad y eficiencia a la hora de resolver toda incidencia.



Asistencia técnica o reparación

Para solicitar asistencia técnica o reparación de su producto Infiniton, dispone de nuestra página web, funcionando 24 horas al día y 7 días a la semana, escaneando el código QR de la izquierda y completando el formulario. Recuerde tener a su disposición la **factura de compra** y el **número de serie** del producto.



Solicitud de piezas o repuestos

En el siguiente enlace de nuestra web encontrará los mejores accesorios y repuestos originales de la marca Infiniton, para que de ésta manera pueda seguir sacándole el máximo partido a su producto Infiniton. Para ello, escanee el código QR de la izquierda y complete el formulario.

Si lo desea, puede solicitar la asistencia técnica a través del siguiente número de teléfono:

958 087 169

Preste especial atención a la **extensión que debe marcar**, la cual, se la indicarán al principio de la grabación.

Horario:

De lunes a jueves de 8:00 a 14:00 y de 15:45 a 18:00, viernes de 8:00 a 15:00*.

**Durante los meses de verano, el horario de atención telefónica al cliente puede variar.*



Alternativamente puede solicitar asistencia técnica vía correo electrónico

info@infiniton.es

rma@infiniton.es

Para agilizar todos los trámites, siempre se deben cumplimentar los siguientes datos:

**Nombre y apellidos / Teléfonos de contacto / Dirección completa / Código postal
Población / Marca / Modelo del producto / N° serie / Avería del producto.**

INFINITON

Certificación CE

Se ha certificado que este producto cumple con

Directiva de Baja Tensión (2014/35EU)

Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/EU)

Directiva RoHS (2011/65/EU)



Para más información relacionada con las declaraciones y certificados de conformidad, póngase en contacto con nosotros a través del correo:

info@infiniton.es

Además, puede ponerse en contacto con nosotros escaneando el siguiente código QR:



Resumen de Declaración de conformidad

Infiniton declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la **Directiva 99/05/CE** del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante **Real Decreto 1890/2000** del 20 de noviembre.

Infiniton World Electronic S.L

B-19668383

18220 Albolote (Granada) ESPAÑA

infiniton.es

Escanea estos códigos y síguenos en nuestras redes sociales para acceder a contenido exclusivo



INFINITON

Copyright©2025 Todos los derechos reservados

INFINITON

TARJETA DE GARANTÍA

Todos los campos a rellenar son obligatorios

Modelo _____

Nº Serie _____

Fecha de compra _____

Cliente _____

Dirección _____

Localidad _____

email _____

Teléfonos de contacto _____

Firma y sello del comercio

Condiciones de la garantía, al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
C/Baza, 349, nave 4
18220 Albolote (Granada)
infiniton.es

INFINITON

INFINITON

TARJETA DE GARANTÍA

Todos los campos a rellenar son obligatorios

Modelo _____

Nº Serie _____

Fecha de compra _____

Cliente _____

Dirección _____

Localidad _____

email _____

Teléfonos de contacto _____

Firma y sello del comercio

Condiciones de la garantía, al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
C/Baza, 349, nave 4
18220 Albolote (Granada)
infiniton.es

INFINITON



TÉRMINOS Y REGISTRO DE GARANTÍA

El aparato objeto de este certificado está garantizado contra cualquier defecto de fabricación que se aprecie durante los plazos marcados por la ley de garantías del territorio donde se comercializa este producto.

Para tener derecho a la garantía es indispensable que este certificado sea cumplimentado y enviado la parte inferior del mismo en el momento de la compra o registrado telemáticamente en infiniton.es

escaneando el código QR de la izquierda.

La parte superior debería permanecer junto con la factura de compra en poder del usuario para ser presentados al requerir cualquier servicio.

La garantía se limita a la reparación o sustitución de las piezas que aparezcan como defectuosas en el citado plazo. No ofrecemos garantía a aparatos que hayan sufrido un uso incorrecto por parte del usuario (errores de manejo, transporte, suciedad, conexión inadecuada, etc.) y en general para aquellas averías que no provengan directamente de un defecto de fabricación. Tampoco ofrecemos garantía a aquellos aparatos que hayan sido manipulados por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico.

Esta Garantía Legal no cubre el mantenimiento o sustitución de los elementos fungibles del producto (pilas, etc.), cuyos daños tengan origen en el desgaste ordinario y en el uso de los mismos. Asimismo, la garantía no cubre los daños causados por la falta de mantenimiento de los productos. Ninguna de las garantías aquí recogidas cubre la sustitución de piezas debido al desgaste o rotura de mecanismos, gomas, carcasas y/o plásticos, así como los deterioros estéticos, debidos al uso normal del producto. Del mismo modo, las garantías no cubren ningún tipo de daño producido durante el transporte del producto (incluyendo, a título enunciativo y no limitativo, daños estéticos, golpes, rayas, arañazos, manchas, abolladuras, etc.)



También puede registrar su garantía completando el formulario de esta tarjeta, para después enviarla telemáticamente. Para ello, siga atentamente estos pasos:

1. Rellene todos los campos obligatorios en esta tarjeta de garantía.
2. Realice una foto del formulario con todos los campos completos.
3. **Escanee el código QR de la izquierda.**
4. Siga todos los pasos que se le indicarán en el enlace.

INFINITON
.es



INFINITON

world electronic